

Despacho Lara Eduarte, s.c.

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Estados financieros y
opinión de los auditores**

31 de diciembre de 2009 y 2008

Despacho Lara Eduarte, s.c.

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Estados financieros y
opinión de los auditores**

31 de diciembre de 2009 y 2008

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

Índice de contenido

	Índice
Informe del contador público independiente	1
Estado de posición financiera	A 3
Estado de resultados	B 5
Estado de cambios en el patrimonio	C 7
Estado de flujos de efectivo	D 8
Notas a los estados financieros	10
Informe del contador público independiente	
Sobre el cumplimiento de leyes, reglamentos y normativa	79

Informe del contador público independiente

Despacho Lara Eduarte, S.C.
Contadores Públicos y Consultores
Miembros de Horwath International
2442 Avenida 2. San José, Costa Rica
Teléfono: (506) 2221-4657
Fax: (506) 2233-8072
Apdo 7108 -1000
E-mail: laudit@horwath-cr.com
www.horwath.com

A los accionistas de
Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
y la Superintendencia General de Entidades Financieras

Hemos auditado los estados financieros que se acompañan de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo, que comprenden el estado de posición financiera al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y los estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujo de efectivo por los períodos de un año terminados en esas fechas, así como un resumen de políticas contables importantes y otras notas aclaratorias.

Responsabilidad de la administración por los estados financieros

La administración de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con la normativa emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras. Esta responsabilidad incluye diseñar, implementar y mantener el control interno relevante en la preparación y presentación razonable de los estados financieros que estén libres de representaciones erróneas de importancia relativa debidas a fraude o a error, seleccionando y aplicando políticas contables apropiadas y haciendo estimaciones contables que sean razonables en las circunstancias.

Responsabilidad de los auditores

Nuestra responsabilidad es expresar opinión sobre estos estados financieros con base en la auditoría. Condujimos la auditoría de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos así como planear y desempeñar la auditoría para obtener seguridad razonable sobre si los estados financieros están libres de representación errónea de importancia relativa.

Una auditoría implica ejecutar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representación errónea de importancia relativa de los estados financieros debida a fraude o a error. Al hacer esas evaluaciones del riesgo el auditor considera el control interno relevante en la preparación y presentación razonable de los estados financieros por la entidad para diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias. Una auditoría también incluye evaluar la propiedad de las políticas contables usadas y lo razonable de las estimaciones contables hechas por la administración, así como evaluar la presentación general de los estados financieros.

Creemos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo ha preparado sus estados financieros de acuerdo con la normativa emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras.

Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, respecto de todo lo importante, la situación financiera de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y sus resultados y su flujo de efectivo en los períodos de un año terminados en esas fechas, de acuerdo con la normativa emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras, como se describe en la nota 2.

Juan Carlos Lara

San José, Costa Rica
5 de febrero de 2010

Dictamen firmado por
Juan Carlos Lara P. No.2052
Pol. R-1153 V.30-9-2010
Timbre Ley 6663 €1.000
Adherido al original

Juan Carlos Lara



Cuadro A
1 de 2

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Balance General
31 de diciembre
(en colones sin céntimos)

	Notas	2009	2008
Activo			
Disponibilidades	4 y 11.1	24,569,320,042	21,098,176,189
Efectivo		621,623,573	879,112,760
Banco Central		22,789,481,325	18,611,082,185
Entidades financieras del país		1,068,267,094	1,089,419,168
Entidades financieras del exterior		4,722,269	13,243,185
Otras disponibilidades		85,225,781	505,318,891
Inversiones en instrumentos financieros	5 y 11.2	47,139,406,901	23,498,464,950
Mantenidas para negociar		1,962,578,946	880,498,648
Disponibles para la venta		44,240,067,619	22,268,477,003
Productos por cobrar		936,760,336	349,489,299
(Estimación por deterioro)		0	0
Cartera de crédito	6 y 11.3	101,249,785,625	97,929,819,492
Créditos vigentes		77,382,795,148	77,988,240,231
Créditos vencidos		21,647,623,488	18,691,043,801
Créditos en cobro judicial		2,074,212,662	1,159,780,374
Productos por cobrar		1,820,033,846	1,320,642,413
(Estimación por deterioro)		(1,674,879,519)	(1,229,887,327)
Cuentas y comisiones por cobrar	11.4	295,957,812	163,808,335
Comisiones por cobrar		5,220,507	718,307
Otras cuentas por cobrar		306,182,788	172,471,855
(Estimación por deterioro)		(15,445,483)	(9,381,827)
Bienes realizables	11.5	1,957,087,125	1,993,782,171
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos		2,302,140,438	2,116,557,515
(Estimación por deterioro y por disposición legal)		(345,053,313)	(122,775,344)
Participaciones en el capital de otras empresas	16	201,627,155	172,823,606
Inmuebles, mobiliario y equipo	11.7	841,951,637	494,373,240
Otros activos	11.8	428,993,058	323,763,379
Cargos diferidos		39,522,074	88,985,934
Activos intangibles		322,234,770	125,531,356
Otros activos		67,236,214	109,246,089
Total activo		176,684,129,355	145,675,011,362

sigue ...

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

Balance General

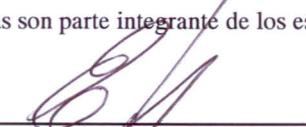
31 de diciembre

(en colones sin céntimos)

... vienen

	Notas	2009	2008
Pasivos y patrimonio			
Pasivo			
Obligaciones con el público		151,741,468,656	123,662,390,253
A la vista	11.9	40,403,265,594	47,095,206,096
A plazo		109,602,435,876	75,640,831,624
Cargos financieros por pagar		1,735,767,186	926,352,533
Obligaciones con entidades	11.10	11,787,702,422	10,452,033,222
A plazo		11,700,917,295	10,390,956,643
Cargos financieros por pagar		86,785,127	61,076,579
Cuentas por pagar y provisiones	11.11	1,266,658,173	1,231,892,768
Provisiones		150,251,408	69,896,896
Otras cuentas por pagar diversas		1,116,406,765	1,161,995,872
Otros pasivos		39,091,550	80,670,543
Ingresos diferidos		17,333,779	31,842,531
Estimación por deterioro de créditos contingentes		15,399,454	10,624,976
Otros pasivos		6,358,317	38,203,036
Obligaciones subordinadas	11.12	1,232,539,961	1,215,483,535
Obligaciones subordinadas		1,229,074,000	1,210,176,000
Cargos financieros por pagar		3,465,961	5,307,535
Total pasivo		166,067,460,762	136,642,470,321
Patrimonio			
Ajustes al patrimonio	11.13	(240,051,282)	(716,778,159)
Superávit por revaluación de inmuebles, mobiliario y equipo		362,780,287	132,930,602
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta		(611,739,110)	(834,867,092)
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos		(1,663,011)	(28,994,047)
Ajuste por valuación de participación en otras empresas		10,570,552	14,152,378
Resultados acumulados de ejercicios anteriores		9,749,319,200	7,853,483,801
Resultado del período		1,107,400,675	1,895,835,399
Total patrimonio		10,616,668,593	9,032,541,041
Total pasivo y patrimonio		176,684,129,355	145,675,011,362
Cuentas contingentes deudoras	11.22	1,202,197,543	1,170,471,188
Activos de los fideicomisos	15	8,596,726,390	9,474,316,838
Pasivos de los fideicomisos	15	40,328,929	9,877,803
Patrimonio de los fideicomisos	15	8,556,397,461	9,464,439,035
Otras cuentas de orden deudoras	11.23	11,940,699,797	11,166,403,682
Cuenta de orden por cuenta propia deudoras		11,592,347,403	10,955,112,083
Cuenta de orden por cuenta de terceros deudoras		348,352,394	211,291,599

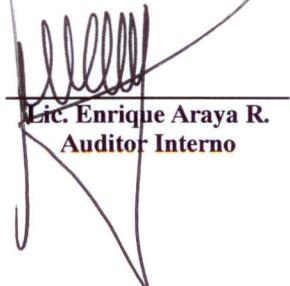
Las notas son parte integrante de los estados financieros.



Licda. Eugenia Meza M.
Gerente General



Licda. Frezi Moyera H.
Contadora General



Lic. Enrique Araya R.
Auditor Interno

Cuadro B
1 de 2

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Estado de resultados
 Períodos de un año terminados el 31 de diciembre
 (en colones sin céntimos)

	Notas	2009	2008
Ingresos financieros			
Inversiones en instrumentos financieros	11.14	3,707,237,811	1,449,091,658
Cartera de crédito	11.15	17,172,710,772	12,867,875,017
Ganancia por diferencias de cambios y UD	11.16	3,355,008,776	3,623,322,072
Ganancia en instrumentos financieros mantenidos para negociar		175,116,165	141,997,936
Ganancia en instrumentos financieros disponibles para la venta		471,872,035	184,730,851
Otros ingresos financieros		78,543,112	56,688,222
Total de ingresos financieros		24,960,488,671	18,323,705,756
Gastos financieros			
Obligaciones con el público	11.17	13,973,280,368	7,078,155,107
Obligaciones con entidades financieras	11.19	1,007,950,246	775,429,088
Obligaciones subordinadas, convertibles y preferentes		75,123,225	63,564,486
Pérdidas por diferencias de cambio y UD	11.18	3,265,259,909	3,431,614,715
Pérdidas por instrumentos financieros mantenidos para negociar		1,247,208	28,644,448
Pérdidas por instrumentos financieros disponibles para la venta		3,368,920	24,936,986
Otros gastos financieros		338,260,593	488,637,808
Total de gastos financieros		18,664,490,469	11,890,982,638
Estimación de deterioro de activos		813,594,852	426,887,716
Recuperación de activos y disminución de estimaciones y provisiones		334,033,605	220,816,736
Resultado financiero		5,816,436,955	6,226,652,138
Otros ingresos de operación			
Comisiones por servicios		445,733,657	344,757,910
Bienes realizables		182,074,132	32,038,928
Ganancia por participación en el capital de otras empresas supervisadas por SUGEVAL		5,120,352	0
Ganancia por participación en el capital de otras empresas		49,087,079	42,028,633
Otros ingresos operativos		772,314,166	406,723,025
Total otros ingresos de operación		1,454,329,386	825,548,496

sigue ...

Cuadro B
2 de 2

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Estado de resultados
Períodos de un año terminados el 31 de diciembre
(en colones sin céntimos)

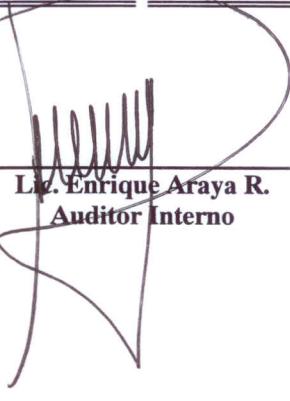
... vienen

	2009	2008
	Notas	
Otros gastos de operación		
Comisiones por servicios	192,130,527	186,297,831
Bienes realizables	927,972,523	324,028,360
Pérdida por participación de capital en otras empresas supervisadas por SUGEVAL	0	7,908,919
Pérdida por participaciones de capital en otras empresas	3,593,335	170,753
Provisiones	195,995,587	111,923,330
Otros gastos operativos	53,495,936	33,114,978
Total otros gastos de operación	1,373,187,908	663,444,171
Resultado operacional bruto	5,897,578,433	6,388,756,463
Gastos administrativos		
Gastos de personal	11.20	2,757,216,895
Otros gastos de administración	11.21	2,032,960,863
Total gastos administrativos	4,790,177,758	4,492,921,064
Resultado operacional neto antes de impuestos y participaciones sobre la utilidad	1,107,400,675	1,895,835,399
Participaciones sobre la utilidad	0	0
Impuesto sobre la renta	0	0
Resultado del período	1,107,400,675	1,895,835,399

Las notas son parte integrante de los estados financieros


Licda. Eugenia Meza M.
Gerente General


Licda. Frezi Morera H.
Contadora General


Lic. Enrique Araya R.
Auditor Interno

Mutual Cartado de Ahorro y Préstamo
Estado de cambios en el patrimonio
 Periodos de un año terminados al 31 de diciembre
 (en colones sin céntimos)

Saldo al 1 de enero de 2008**Saldo corregido**

Ajuste por valuación inversiones disponibles para la venta, neto de impuesto sobre la renta
 Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos, neto de impuesto sobre la renta

Ajuste por revaluación participación en otras empresas

Resultado periodo 2008

Saldos al 31 de diciembre de 2008**Saldo al 1 de enero de 2009****Saldo corregido**

Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta, neto de impuesto sobre la renta
 Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos, neto de impuesto sobre la renta

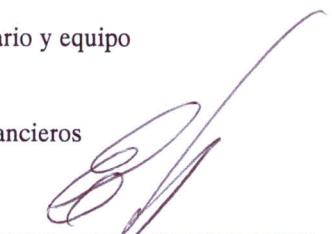
Ajuste por revaluación participación en otras empresas

Resultado periodo 2009

Superávit por revaluación de inmuebles, mobiliario y equipo

Saldos al 31 de diciembre de 2009

Las notas son parte integrante de los estados financieros


Licda. Eugenia Meza M.
 Gerente General

Nota	Ajustes al patrimonio ₡	Resultados acumulados al principio del periodo		Total patrimonio
		7,853,483,801	7,813,167,344	
Saldo al 1 de enero de 2008	₡ (40,316,457)	7,853,483,801	7,813,167,344	
Saldo corregido	₡ (40,316,457)	7,853,483,801	7,813,167,344	
Ajuste por valuación inversiones disponibles para la venta, neto de impuesto sobre la renta	(642,976,466)	0	(642,976,466)	
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos, neto de impuesto sobre la renta	(28,994,048)	0	(28,994,048)	
Ajuste por revaluación participación en otras empresas	(4,491,188)	0	(4,491,188)	
Resultado periodo 2008		1,895,835,399	1,895,835,399	
Saldos al 31 de diciembre de 2008	₡ (716,778,159)	9,749,319,200	9,032,541,041	
Saldo al 1 de enero de 2009	₡ (716,778,159)	9,749,319,200	9,032,541,041	
Saldo corregido	₡ (716,778,159)	9,749,319,200	9,032,541,041	
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta, neto de impuesto sobre la renta	223,127,982	0	223,127,982	
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos, neto de impuesto sobre la renta	27,331,036	0	27,331,036	
Ajuste por revaluación participación en otras empresas	(3,581,826)	0	(3,581,826)	
Resultado periodo 2009		1,107,400,675	1,107,400,675	
Superávit por revaluación de inmuebles, mobiliario y equipo	229,849,685	0	229,849,685	
Saldos al 31 de diciembre de 2009	₡ (240,051,282)	10,856,719,875	10,616,668,593	


Licda. Frezi Mörera H.
 Contadora General


Lic. Enrique Araya R.
 Auditor Interno

Cuadro D
1 de 2

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Estado de flujos de efectivo
 Períodos de un año terminados el 31 diciembre
 (en colones sin céntimos)

Notas	2009	2008
Flujo de efectivo de actividades de operación		
Resultado del periodo	1,107,400,675	1,895,835,399
Partidas aplicadas a resultados que no requieren uso de fondos:		
Ganancia o pérdida por venta de activos recibidos en dación de pago y la propiedad, mobiliario y equipo	(1,311,538)	357,272,266
Ganancias o pérdidas por diferencias de cambio, netas	72,287,396	0
Gasto propiedad, mobiliario y equipo fuera de uso	0	0
Disminución estimación por deterioro cartera de crédito	(305,819,763)	(207,287,881)
Ingresos por participación en otras empresas	(54,207,431)	(42,028,633)
Aumento estimación por deterioro cartera de crédito	774,559,017	406,132,538
Aumento estimación créditos contingentes	9,277,260	9,419,635
Disminución estimación créditos contingentes	(4,518,910)	(11,605,130)
Disminución estimación por deterioro otras cuentas por cobrar	(23,694,933)	(1,923,725)
Disminución estimación por deterioro y disposición legal Bienes Realizables	(176,397,412)	(25,847,139)
Pérdidas por estimación por deterioro y disposición legal de Bienes Realizables	519,141,616	223,053,498
Pérdidas por estimación por deterioro de inversiones	0	0
Pérdidas por estimaciones por deterioro cuentas por cobrar	29,758,575	11,335,543
Pérdida por participación en otras empresas	3,593,335	8,079,672
Provisión para prestaciones sociales, neto de pagos	40,393,719	(12,344,469)
Depreciaciones y amortizaciones	207,530,410	167,741,045
Total	2,197,992,016	2,777,832,619
Variación en los activos, (aumento) o disminución:		
Inversiones mantenidas para negociar	0	705,161,613
Créditos y avances de efectivo	(3,159,861,718)	(15,262,945,933)
Bienes realizables	(304,737,619)	(814,839,888)
Productos por cobrar	(1,074,516,261)	(235,654,667)
Otras cuentas por cobrar	(138,288,158)	(129,864,496)
Otros activos	(204,496,305)	204,532,662
Total	(4,881,900,061)	(15,533,610,709)
Variación neta en los pasivos, aumento o (disminución):		
Obligaciones a la vista y a plazo	27,215,465,416	5,842,712,116
Otras cuentas por pagar y provisiones	(12,119,518)	(23,725,863)
Productos por pagar	838,589,162	328,380,404
Otros pasivos	(46,353,471)	40,783,414
Total	27,995,581,589	6,188,150,071
Flujo neto de efectivo provisto (usado) de actividades de operación	25,311,673,544	(6,567,628,019)

sigue

Cuadro D
2 de 2

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Estado de flujos de efectivo
 Períodos de un año terminados el 31 diciembre
 (en colones sin céntimos)

... vienen

Flujo de efectivo en actividades de inversión

(Aumento) disminución en instrumentos financieros (excepto inversiones

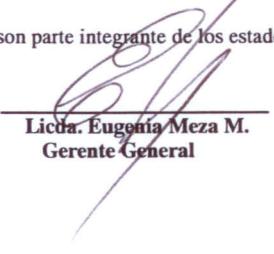
matenidas para negociar)	(18,994,406,530)	4,308,300,515
Adquisición de propiedades, mobiliario y equipo	(229,974,132)	(178,361,730)
Venta de propiedades, mobiliario y equipo	3,981,635	346,600
Recursos por aportes en fondos con subsidiarias	(19,200,000)	(34,850,407)
Recursos obtenidos por dividendos	37,428,720	9,339,240
Flujo neto de efectivo (usados) provisto en actividades de inversión	(19,202,170,307)	4,104,774,218

Flujo de efectivo en actividades financieras

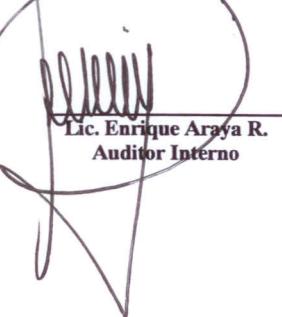
Pago de obligaciones	1,188,132,136	(472,470,674)
Obligaciones Subordinadas	(5,539,946)	594,078,740
Recursos obtenidos en venta de los muebles	0	0
Efectivo neto provisto (usado) en actividades financieras	7,292,095,427	(2,341,245,735)
Total incremento neto de efectivo y equivalentes de efectivo		
Efectivo y equivalentes al inicio del año	27,775,689,199	30,116,934,934
Efectivo y equivalentes al final del año	35,067,784,626	27,775,689,199

4

Las notas son parte integrante de los estados financieros.


Licda. Eugenia Meza M.
 Gerente General


Licda. Frezi Morera H.
 Contadora General


Lic. Enrique Araya R.
 Auditor Interno

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

Notas de los estados financieros

31 de diciembre de 2009 y 2008
(en colones sin céntimos)

Nota 1. Información general

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo (Mucap, la Mutual), es una Asociación Mutualista sin fines de lucro que opera dentro del Sistema Financiero Nacional para la Vivienda y bajo la fiscalización de la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGE) y del Banco Hipotecario de la Vivienda (BANHVI), del que es Entidad Autorizada. Sus objetivos generales son la captación de ahorro del público y el financiamiento para construcción, ampliación y reparación de viviendas.

- i. **Domicilio y forma legal:** Cartago, Avenidas 3 y 5, calle 14.
- ii. **País de constitución:** Constituida en Costa Rica.
- iii. **Naturaleza de las operaciones y sus actividades principales:** Se desempeña como intermediario financiero y realiza operaciones activas, pasivas y mixtas.
- iv. **Nombre de la empresa controladora, siempre y cuando pertenezca a un grupo conglomerado financiero:** No pertenece a ningún grupo o conglomerado financiero.
- v. **Número de sucursales y agencias:** Opera con 15 agencias, 17 Vagones de Crédito y una caja recaudadora.
- vi. **Número de cajeros automáticos bajo su control:** Opera con 17 cajeros automáticos en la actualidad.
- vii. **Dirección del sitio Web:** La dirección del sitio Web es www.mucap.fi.cr.
- viii. **Número de trabajadores al final del período:** Al 31 de diciembre 2009 y 2008 la Mutual contaba con 274 y 289 trabajadores respectivamente.

Nota 2. Base de preparación de los estados financieros y principales políticas contables utilizadas

2.1 Base de preparación

Los estados financieros han sido preparados con apego a las disposiciones legales, reglamentarias y normativa emitida por el Banco Central de Costa Rica (BCCR), la SUGE y el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y en los aspectos no previstos aplica las normas internacionales de información financiera (NIIF, NIC) relacionadas con la actividad de intermediación financiera. El CONASSIF dispuso que las NIIF se adopten parcialmente a partir del 1 de enero de 2003. Las principales diferencias con las NIIF se describen en la nota 3.

Principales políticas contables utilizadas**2.2 Inversiones en Instrumentos Financieros**

La normativa actual permite mantener las inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar y disponibles para la venta. Las inversiones mantenidas para negociar y las disponibles para la venta se valúan a precio de mercado utilizando el vector de precios proporcionado Proveedor Internacional de Precios de Centroamérica (PIPICA) (Nivel 1). Las inversiones que se mantienen al vencimiento, a su costo amortizado, el cual se aproxima al valor de mercado.

El efecto de la valuación a precio de mercado de las inversiones mantenidas para negociar se incluye directamente en el estado de resultados.

El efecto de la valuación a precio de mercado de las inversiones disponibles para la venta se incluye en una cuenta patrimonial.

Las inversiones en participaciones de fondos de inversión abiertos se clasifican como activos financieros valuados a mercado a través del estado de resultados.

La compra y venta de activos financieros por la vía ordinaria se registran por el método de la fecha de liquidación, que es aquella en que la Mutual entrega o recibe un activo.

Los instrumentos financieros son medidos inicialmente al costo incluyendo los costos de transacción. Para los activos financieros el costo es el valor justo de la contrapartida entregada. Los costos de transacción son los que se originan en la compra de las inversiones.

Un activo financiero es dado de baja cuando la Mutual no tenga control sobre los derechos contractuales que componen el activo. Esto ocurre cuando los derechos se realizan, expiran o ceden a terceros.

2.3 Cartera de crédito y la respectiva estimación de incobrabilidad

La SUGEf define como crédito las operaciones formalizadas por intermediarios financieros cualquiera que sea la modalidad, en la cual el intermediario asume un riesgo. Se consideran crédito los préstamos, el descuento de documentos, la compra de títulos, las garantías en general, los anticipos, los sobregiros en cuenta corriente, las aceptaciones bancarias, los intereses y la apertura de cartas de crédito.

La cartera de crédito se valúa de conformidad con las disposiciones establecidas por la SUGEf. Hasta el 8 de octubre de 2006 se definía la estimación de incobrables según el acuerdo SUGEf 1-95; el 9 de octubre de 2006 entró en vigencia el acuerdo SUGEf 01-05. Las políticas utilizadas en las fechas descritas en el párrafo anterior son las siguientes:

El objetivo del acuerdo SUGE 1-05, Normas Generales para Clasificación y Calificación de los Deudores para la cartera de crédito según el riesgo y para la constitución de las provisiones o estimaciones correspondientes es: “Cuantificar el riesgo de crédito de los deudores y constituir estimaciones para salvaguardar la estabilidad y solvencia de los intermediarios financieros”.

Dicho acuerdo se divide en las siguientes secciones:

a) Calificación de deudores

Análisis capacidad de pago Grupo 1

- a. Flujos de efectivo esperados
- b. Análisis situación financiera
- c. Experiencia en el negocio y calidad de la administración
- d. Entorno empresarial
- e. Análisis de estrés (concentración de negocios, variaciones en el tipo de cambio y tasas de interés)
- f. Niveles de capacidad de pago

Grupo 2

Comportamiento de pago

Morosidad

Comportamiento histórico de pago

- a. Atraso máximo y atraso medio
- b. Calificación del comportamiento de pago histórico según la según la SUGE (Superintendencia General de Entidades Financieras)
- c. Calificación directa en NIVEL 3

Documentación mínima

- a. Información general del deudor
- b. Documentos de aprobación de cada operación
- c. Información financiera del deudor y fiadores avalistas
- d. Análisis financiero
- e. Información sobre las garantías utilizadas como mitigadoras de riesgo

Análisis de garantías

- a. Valor de mercado
- b. Actualización del valor de la garantía
- c. Porcentaje de aceptación
- d. Valor ajustado de la garantía

Metodología para homologar las escalas de calificación de riesgo nacionales

- a. Escala principal y segmentos de escalas
- b. Homologación del Segmento AB
- c. Homologación del Segmento CD

Calificación del Deudor: A1 - A2 - B1 - B2 - C1 - C2 - D - E

Calificación Directa en Categoría E

La entidad debe calificar en categoría de riesgo E al deudor que no cumple con las condiciones para poder ser calificado en alguna de las categorías definidas en “Calificación del deudor”, se encuentre en estado de quiebra, en concurso de acreedores, en administración por intervención judicial, esté intervenido administrativamente o que la entidad juzgue que debe calificarse en esta categoría de riesgo.

b) Definición de la estimaciones

Los aspectos fundamentales para definir la estimación estructurada son:

- Estimación estructural
- Equivalente de crédito
- Garantías
- Uso de calificaciones
- Condiciones generales de las garantías
- Estimación mínima
- Operaciones especiales
- Calificación de deudores recalificados
- Estimación de otros activos

A continuación se presentan los cuadros para definir la categoría de riesgo de una operación, la cual se asigna de acuerdo con el nivel más bajo de los tres componentes de evaluación según la combinación del cuadro siguiente:

Definición de la categoría de riesgo:

Categoría de riesgo	Componente de mora (días)	Componente de pago histórico	Componente de capacidad de pago	% estimación
A1	≤ 30	Nivel 1	Nivel 1	0,5%
A2	≤ 30	Nivel 2	Nivel 1	2%
B1	≤ 60	Nivel 1	Nivel 1 o 2	5%
B2	≤ 60	Nivel 2	Nivel 1 o 2	10%
C1	≤ 90	Nivel 1	Nivel 1 o 2	25%
C2	≤ 90	Nivel 1 o 2	Nivel 1, 2 o 3	50%
D	≤ 120	Nivel 1 o 2	Nivel 1, 2 o 3	75%
E	$> 0 \leq 120$	Nivel 1, 2 o 3	Nivel 1, 2, 3 o 4	100%

Definición de la categoría del componente de pago histórico:

Categoría	Atrazo máximo	
	medio	máximo
1	Hasta 10 días	Hasta 30 días
2	> 10 y 20 días	> 30 y 60 días
3	> 20 y 30 días	> 60 y 90 días
4	> 30 y 40 días	> 90 y 120 días
5	> 40 días	> 120 días

Definición del Nivel del componente de pago histórico:

Nivel	Rango indicador
1	Igual o menor a 2.33
2	Mayor a 2,33 e igual o menor a 3.66
3	Mayor de 3.66

Una vez teniendo para las operaciones las condiciones indicadas anteriormente así como las categorías de riesgo según los cuadros anteriores, se procede a la definición del monto de la estimación al aplicar la metodología de la estimación estructurada según la siguiente fórmula:

La estimación estructural se determina por cada operación y se calcula así: (Saldo total adeudado – valor ajustado ponderado de la garantía) x % de la estimación de la categoría del deudor o codeudor (el que tenga la categoría de menor riesgo).

Ponderación del valor ajustado:

100% entre categorías A1 y C2.

80% categoría D (no aplica en todas las garantías).

60% categoría E (no aplica en todas las garantías). Se pondera a 0% después de 24 meses en E.

La cartera para la aplicación de la normativa 1-05 se dividirá en dos grandes grupos designados Grupo 1 y Grupo 2 con las siguientes condiciones:

Grupo 1	Atrazo máximo
Aprobación y seguimiento	Capacidad de pago Comportamiento de pago histórico Morosidad > €65,0 millones Evaluación anual (seguimiento)
Grupo 2	Atrazo máximo
Aprobación y seguimiento	Capacidad de pago Comportamiento de pago histórico Morosidad ≤ €65,0 millones

Cuenta por cobrar

Independiente de la probabilidad de cobro si una partida no es recuperada en un lapso de 120 días desde la fecha de su exigibilidad, se debe contabilizar una estimación de 100% del valor de registro según lo establece el acuerdo SUGE 1-05, “Reglamento para la Calificación de Deudores”

2.4 Ingresos y gastos por intereses

Los intereses sobre las colocaciones, inversiones en valores y otras cuentas por cobrar y obligaciones se registran por el método de acumulación o devengado, con base en el saldo principal pendiente y la tasa de interés pactada.

En los créditos y otras cuentas por cobrar que tienen atraso de más de 180 días se sigue el criterio de suspender el registro del ingreso hasta que se haga efectivo. El cobro y los intereses acumulados por esas colocaciones, inversiones y otras cuentas por cobrar requieren una estimación conforme las disposiciones de la SUGEF.

2.5 Ingresos por comisiones

Cuando se generan comisiones por el otorgamiento de créditos se tratan como ajustes al rendimiento efectivo. Si existe exceso de los ingresos sobre los costos para generar estas comisiones, se difiere en la vida de los créditos.

2.6 Bienes realizables y estimación para bienes realizables

Los bienes realizables corresponden a bienes recibidos en pago parcial o total de créditos que no se recuperaron según los términos de pago establecidos y le han sido adjudicados a la Mutual en dación de pago del deudor, o por remate judicial de la garantía real asociada con tales créditos o de otros bienes embargados. Estos bienes se registran al valor menor que resulta de la comparación entre:

- a) El saldo contable correspondiente al capital y los intereses corrientes y moratorios, los seguros y los gastos de administración derivados del crédito o cuenta por cobrar que se cancela.
- b) El valor de mercado a la fecha de incorporación del bien, determinado de la manera que se indica en la explicación del concepto del grupo Bienes Realizables.

Si después de registrado un bien en particular se determina que su valor de mercado es inferior al valor de registro, este se reduce a su valor de mercado mediante una estimación para valuación de bienes adjudicados.

La estimación por pérdida es registrada con cargo a los gastos del período y se calcula con base en la recuperabilidad de los bienes adquiridos, según los lineamientos de la SUGE. Estos bienes deben estar estimados 100% una vez transcurridos dos años de su registro contable.

2.7 Participación en el capital de otras empresas

La Mutual mantiene participación en Mutual Seguros S.A. y en Mutual Sociedad de Fondos de Inversión en 23.787% y 32% respectivamente, que se valúan por el Método de Participación.

2.8 Inmuebles, mobiliario y equipo

Los inmuebles, vehículos, mobiliario y equipo se registran al costo, menos la depreciación acumulada y pérdida por deterioro correspondiente a cada categoría de activo. El costo incluye los desembolsos atribuibles directamente a la adquisición de los activos. El costo de activos construidos incluye materiales y cualquier otro costo directamente atribuible al hecho de colocar el activo en condiciones de uso, y los costos de desmantelar y remover activos y acondicionar el sitio en el cual el activo será ubicado.

Los costos de reemplazo de activos (inmuebles, vehículos, mobiliario y equipo de oficina) son reconocidos en el valor en libros si es probable que los beneficios económicos futuros asociados puedan ser medidos con fiabilidad. El valor en libros del activo reemplazado se excluye de los estados financieros. Los desembolsos por mantenimiento y reparaciones se cargan a las operaciones según se incurren.

El costo histórico de inmuebles, vehículos, mobiliario y equipo de oficina se deprecia por el método de línea recta para efectos financieros; se detalla así:

	Vida útil estimada	Tasa anual
Edificios e instalaciones	50 años	2%
Equipos y mobiliario	10	10%
Equipo cómputo	5 y 3	20% y 33.33%
Vehículos	10	10%

La revaluación se debe realizar al menos cada cinco años por medio de un avalúo hecho por un profesional independiente autorizado.

2.9 Efectivo y equivalentes a efectivo

Las actividades de operación del estado de flujos de efectivo se preparan conforme el método indirecto y para este propósito se consideran como efectivo y equivalentes de efectivo el saldo del rubro de disponibilidades, los depósitos a la vista y a plazo y los valores invertidos con la intención de convertirlos en efectivo en un plazo no mayor a dos meses, negociables en la Bolsa Nacional de Valores, S.A.

2.10 Transacciones en monedas extranjeras

El BCCR es la entidad encargada de la administración del sistema bancario nacional y de regular la paridad de la moneda respecto al valor de otras monedas.

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 los tipos de cambio para la compra de US \$1.00 eran ¢558.67 y ¢550.08 respectivamente.

Los registros contables de la Mutual se llevan en colones costarricenses y se muestran con el símbolo “₡” en los estados financieros.

Al determinar la situación financiera y los resultados de las operaciones, la Mutual valúa y ajusta sus activos y pasivos denominados en monedas extranjeras al tipo de cambio vigente a la fecha de cierre, así:

Conceptos	Valuación	Criterio
Activos	Tipo de cambio de compra	Banco Central de Costa Rica
Pasivos	Tipo de cambio de compra	Banco Central de Costa Rica

2.11 Cambios en políticas contables

Los cambios en las políticas contables se reconocen retroactivamente a menos que los importes de cualesquiera ajustes resultantes relacionados con períodos anteriores no puedan ser determinados razonablemente.

El ajuste resultante que corresponde al período corriente es incluido en la determinación del resultado del mismo período, o tratado como modificaciones a los saldos iniciales de las utilidades acumuladas al inicio del período cuando el ajuste se relacione con cambios en políticas contables de períodos anteriores.

2.12 Errores

Los errores fundamentales que se relacionen con períodos anteriores se ajustan contra los saldos de utilidades acumuladas al inicio del período y se restablecen los estados financieros retroactivamente. El importe de las correcciones que se determine correspondan al período corriente es incluido en la determinación del resultado del período. Los estados financieros de períodos anteriores son ajustados para mantener comparabilidad.

2.13 Beneficios de empleados

La Mutual no tiene planes de aportes definidos o planes de beneficios definidos para sus empleados excepto los requeridos por el Código de Trabajo y la Ley de Protección al Trabajador; sin embargo participa en una asociación solidarista de sus empleados a la que contribuye con aportes adelantados de algunos derechos.

2.14 Impuesto sobre la renta

Como asociación privada sin fines de lucro la Mutual no es contribuyente del impuesto sobre la renta de acuerdo con la Ley 7052, Ley del Sistema Financiero Nacional para la Vivienda.

2.15 Valuación de otras cuentas por cobrar

Las cuentas por cobrar se registran al costo amortizado, el cual se aproxima o es igual a su valor de mercado.

Independientemente de la probabilidad de cobro si una partida no es recuperada en un lapso de 120 días desde la fecha de su exigibilidad, se debe contabilizar una estimación de 100% del valor de registro.

2.16 Arrendamientos

La Mutual tiene suscritos arrendamientos operativos que son principalmente el alquiler de locales y equipo de cómputo. Los contratos son cancelables y no implican contingencia que deban ser reveladas en los estados financieros, así como arrendamientos de tipo financiero que se suscribieron durante el período 2009 correspondientes a equipo de cómputo.

2.17 Costos por intereses

Los costos por intereses son reconocidos como gastos en el período.

2.18 Valuación de activos intangibles

Los activos son registrados originalmente al costo. Su amortización es calculada por el método de línea recta sobre el período de su vigencia. El *software* se amortiza en el transcurso del período en que se espera produzca beneficios económicos para la Mutual.

2.19 Acumulación de vacaciones

Las vacaciones se acumulan cuando son devengadas por los empleados; la Mutual tiene una provisión para vacaciones como se indica en la nota 11.11.

2.20 Provisión para prestaciones legales

De acuerdo con la legislación de la República de Costa Rica los empleados despedidos sin justa causa o bien por muerte, incapacidad o pensión deben recibir el pago de auxilio de cesantía equivalente a 20 días de sueldo por cada año de trabajo con límite de ocho años para empleados no asociados a ASEMUCAP. En acuerdo con la asociación solidarista la Mutual aporta 5.33% de los salarios devengados por los trabajadores asociados para atender esta contingencia.

2.21 Deterioro en el valor de los activos

Las NIIF requieren que se estime el importe recuperable de los activos cuando exista una indicación de que puede haberse deteriorado su valor. Se requiere reconocer pérdida por deterioro siempre que el importe en libros del activo sea mayor que su importe recuperable. Esta pérdida debe registrarse con cargo a resultados si los activos en cuestión se contabilizan por su precio de adquisición o costo de producción, y como disminución de las cuentas de superávit por revaluación si el activo se contabiliza por su valor revaluado.

El importe recuperable se define como el mayor entre el precio de venta neto y su valor de uso; se calcularía trayendo a valor presente los flujos de efectivo que se espera que surjan de la operación continua del activo a lo largo de la vida útil; la tasa de descuento a utilizar para calcular el valor de uso del activo es la tasa básica pasiva calculada por el BCCR, vigente al último día del mes anterior al cálculo del valor de uso. El importe recuperable se puede estimar tomando en cuenta lo que se denomina una unidad generadora de efectivo, que es el más pequeño grupo identificable que incluya el que se está considerando y cuya utilización continuada genera entradas de efectivo que sean en buena medida independientes de las entradas producidas por otros activos o grupos de activos.

La Mutual revisa al cierre de cada ejercicio contable los valores en libros de sus activos para identificar disminuciones de valor cuando hechos o circunstancias indican que los valores registrados podrían no ser recuperables.

2.22 Uso de estimaciones

La preparación de los estados financieros de acuerdo con las normas del CONASSIF y la SUGEFA requiere el registro estimaciones y supuestos que afectan los importes de ciertos activos y pasivos, así como la divulgación de activos y pasivos contingentes a la fecha de los estados financieros, y los montos de los ingresos y gastos durante el período. Los resultados reales podrían diferir de esas estimaciones.

Nota 3. Principales diferencias entre la base contable utilizada y las normas internacionales de información financiera.

Para normar la implementación de las NIIF el CONASSIF emitió la Normativa Contable Aplicable a las Entidades Supervisadas por la SUGEFA, la SUGEVAL y la SUPEN, y a los emisores no financieros.

El CONASSIF ha establecido cuáles políticas contables deben ser utilizadas en los casos en que las normas incluyen un tratamiento alternativo.

Algunas estimaciones, provisiones y reservas se establecen con base en la legislación pertinente o requerimientos de las entidades reguladoras, con valores que no conforman necesariamente la realidad económica de los hechos que fundamentan la aplicación de las normas. Tales estimaciones y provisiones incluyen principalmente las siguientes:

Estimación por deterioro de la cartera de créditos

La Mutual debe determinar el monto de la estimación de cada operación crediticia según lo establecido en la normativa 1-05; Reglamento para la calificación de los deudores, por lo tanto la evaluación de cobrabilidad de créditos se limita a parámetros y porcentajes de estimación siguiendo las normas aprobadas por el CONASSIF que a veces no contemplan otros aspectos que son válidos en la determinación de las expectativas de cobrabilidad y realización de esos activos.

Impacto económico

Con respecto a la estimación por deterioro de la cartera de crédito se determinó la pérdida por deterioro aplicando lo establecido en la NIC 39, Instrumentos Financieros: reconocimiento y medición, la cual se determina como la diferencia entre el importe en libros del activo y el valor presente de los flujos futuros de efectivo estimados descontados a la tasa de interés efectiva. Según los cálculos al 31 diciembre de 2009 y 2008 el importe de la pérdida por deterioro es ¢348,351,173 y ¢165,391,397 respectivamente, mientras que la pérdida esperada calculada según los parámetros establecidos en la normativa 1-05, Reglamento para la Calificación de Deudores es ¢1,549,977,131 y ¢1,159,127,546 respectivamente. La estimación contable registrada por MUCAP a la misma fecha es ¢1,690,278,973 y ¢1,240,512,303 respectivamente, lo que refleja una subvaluación de la cartera de crédito neta y de las utilidades acumuladas (patrimonio neto) ¢1,341,927,800 y ¢1,075,120,906 respectivamente. Dicho impacto no tiene efectos sobre los flujos de efectivo

Estimación por deterioro de otras cuentas y comisiones por cobrar

Según lo establecido en la normativa 1-05, Reglamento para calificación de los deudores las cuentas por cobrar y productos no relacionados con operaciones crediticias se estiman según la mora a partir del día siguiente de exigibilidad, o en su defecto a partir de su registro contable con un plazo máximo de 120 días para su estimación total, no considerando otros aspectos que son válidos en la determinación de las expectativas de cobrabilidad y realización de esos activos.

Impacto económico

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual tiene constituida una estimación de ¢15,445,483 y ¢9,381,827 respectivamente; el importe de la pérdida por deterioro del valor de las otras cuentas y comisiones por cobrar es ¢2,126,279 y ¢256,477 respectivamente, según lo establecido en la NIC 39, Instrumentos financieros: reconocimiento y medición, la cual se mede como la diferencia entre el importe en libros del activo y el valor presente de los flujos de efectivo estimados descontados a una tasa de 8.25% y 11.50% (tasa básica pasiva del BCAC al 31 de diciembre de 2009 y 2008 respectivamente). La recuperación de dichas cuentas por cobrar es a corto plazo, por lo que los activos netos y las utilidades acumuladas (patrimonio neto) se encuentran subvaluados en ¢13,319,204 y ¢9,125,350 respectivamente. Este impacto no tiene efectos sobre los flujos de efectivo.

Estimación por deterioro y disposición legal de bienes realizables

Los bienes realizables no vendidos en el plazo de dos años contados a partir de la fecha de su adquisición deben estimarse por su valor contable independientemente del valor de mercado, mientras que las normas requieren que este tipo de activos se valúe al menor entre el valor en libros y el valor neto de realización.

Impacto económico:

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la estimación de bienes realizables que corresponde a Bienes inmuebles recibidos en dación de pago y bienes inmuebles adjudicados en remate judicial se determinó con base en criterios de valuación emitidos por profesionales en valuación

de ese tipo de activos, considerando el menor entre el valor en libros y el valor neto de realización (valor mercado del bien según el avalúo actualizado a la fecha más cercana a la fecha de adquisición del bien) cuyo monto ascendió a ¢3,254,574 y ¢27,104,615 respectivamente, mientras que la estimación por desvalorización y disposición legal al 31 de diciembre según la normativa establecida por SUGE es ¢345,053,313 y ¢122,775,343 respectivamente. Por lo tanto los bienes realizables netos y las utilidades acumuladas (patrimonio neto) se encuentran subvaluados en ¢341,798,739 y ¢95,670,728 respectivamente. Dicho impacto no tiene efecto sobre los flujos de efectivo.

a) Norma Internacional de Contabilidad No.1: Presentación de estados financieros

El CONASSIF ha establecido la adopción en forma parcial de las NIIF. Esta situación se aparta del espíritu de la NIC 1 que requiere que se cumplan todas las normas y sus interpretaciones si se adoptan las NIIF.

Impacto económico

No tiene impacto económico ya que el objetivo de esta Norma consiste en establecer las bases para la presentación de los estados financieros con propósitos de información general, a fin de asegurar que sean comparables.

b) Norma Internacional de Contabilidad No. 7: Estado de flujos de efectivo

El CONASSIF requiere la aplicación del método indirecto para la elaboración del estado de flujos de efectivo, sin la opción de poder elegir el método directo, el cual también es permitido por las NIIF.

Impacto económico

No tiene impacto económico ya la que variación entre los métodos directo e indirecto es principalmente la forma en que se determinan los flujos de efectivo de las actividades de operación.

c) Norma Internacional de Contabilidad No. 16: Propiedades, Planta y Equipo

Para el periodo 2008 según el Acuerdo SUGE 34-02 que entró en vigencia a partir del 1 de enero de 2008 no incluye la posibilidad de utilizar índices de precios para las revaluaciones, como sí fue permitido en periodos anteriores. Las revaluaciones deben ser realizadas por peritos independientes al menos cada cinco años. Esto podría incidir en que los bienes revaluados no mantengan su valor razonable como es requerido por la NIC 16.

La NIC 16 requiere que los activos que se encuentran en desuso se sigan depreciando. Las normas establecidas por la SUGE permiten el cese en el registro de la depreciación en los activos en desuso.

Impacto económico

Al 31 de diciembre 2009, consideramos que no existe impacto económico en el valor realizable de los bienes en uso neto, ya que los terrenos y edificios de la Mutual fueron revaluados al 30 de marzo de 2009 utilizando avalúos de un perito externo.

La Mutual no tiene en sus registros contables activos en desuso.

d) Norma Internacional de Contabilidad No. 17: Arrendamientos

Según lo establecido en el Manual de cuentas de la SUGEf que entró en vigencia a partir del 1 de enero de 2008, se debe registrar como valor de costo original de los bienes tomados en arrendamiento el valor presente de los pagos estipulados en el contrato descontado a la tasa de interés implícita en la operación.

La NIC 17 requiere que se registre el menor entre el valor presente de los pagos estipulados en el contrato descontado a la tasa de interés implícitos en la operación o su valor de mercado.

Impacto económico

No tiene impacto económico ya que al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual no ha registrado bienes tomados en arrendamiento financiero.

e) Norma Internacional de Contabilidad No. 18: Ingresos

La NIC 18 requiere el diferimiento de las comisiones y los gastos generados por las entidades financieras para el otorgamiento de créditos en el plazo del crédito. Este diferimiento se debe realizar por medio del método del interés efectivo.

Impacto económico

Según la metodología establecida en el Manual de cuentas de la SUGEf se debe diferir el exceso de ingresos por comisiones de formalización, una vez que han sido deducidos los costos directos, durante el plazo del crédito. Durante los períodos 2009 y 2008 los costos directos de formalización fueron superiores a los ingresos; según lo establece la norma se deben diferir los ingresos y los costos directos. El monto de los ingresos de comisiones por formalización correspondiente al período comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre del 2009 y 2008 es de ¢444.154.466 y ¢748,738,106 respectivamente, los costos directos de ¢1.145.553.823 y ¢1,139,076,331 respectivamente, en caso de diferir estos montos las utilidades del período (Patrimonio Neto) se encuentran subvaluadas para los períodos 2009 y 2008 en ¢701.399.357 y ¢390,338,225 respectivamente. El impacto de la diferencia en la amortización no es significativo, ya que al haberse incluido todo como ingresos y gastos en períodos anteriores, se compensa el efecto en un período con el siguiente. Este impacto no tiene efectos en los flujos de efectivo.

f) Norma Internacional de Contabilidad No. 23: Costos por intereses

El CONASSIF no permite la capitalización de los costos por intereses que sean directamente imputables a la adquisición, construcción o producción de algunos activos que cumplan determinadas condiciones, según lo establecen las NIIF. La NIC 23 requiere la capitalización de los intereses si cumple con los requisitos de reconocimiento.

Impacto económico

No tiene impacto ya que la Mutual no ha adquirido, construido o producido activos con estas condiciones.

g) Norma Internacional de Contabilidad No 37: Provisiones, activos y pasivo contingentes

La NIC 37 requiere que las provisiones se reconozcan por el valor presente de las erogaciones futuras que se realizarían como parte del pago de beneficios económicos. El catálogo de cuentas de la SUGE homologado requiere el reconocimiento de la obligación presente.

Impacto económico

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual tiene registrada una provisión para pago de cesantía por ₡58,775,987 y ₡47,779,761 respectivamente; el no considerarse una obligación presente según lo que establece la NIC 37, implica una sobrevaluación del pasivo y una subvaluación las utilidades acumuladas (patrimonio neto de la Mutual) por ₡58,775,987 y ₡47,779,761 respectivamente. Dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

Al 31 de diciembre de 2009 la Mutual tiene registrado un pasivo contingente por ₡14,204,938 y ₡53,744,054 según el valor presente de la obligación, mientras que el valor presente de las obligaciones futuras es ₡9,556,521 y ₡36,156,876 descontado a una tasa de 8.25% (tasa básica pasiva del BCCR al 31 de diciembre de 2009) a un plazo de 5 años, lo que implica una sobrevaluación de pasivo contingente de ₡22,235,595. Dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

Al 31 de diciembre de 2008 la Mutual tiene registrado un pasivo contingente por ₡14,204,938 y ₡52,917,696 según el valor presente de la obligación, mientras el valor presente de las obligaciones futuras es ₡8,242,615 y ₡30,706,236 descontado a una tasa de 11.50% (tasa básica pasiva del BCCR al 31 de diciembre de 2008) a un plazo de 5 años, lo que implica una sobrevaluación de pasivo contingente de ₡28,173,783. dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

Adicionalmente la Mutual ha constituido una estimación por deterioro de créditos contingentes por ₡15,399,454 y ₡10,624,975 por créditos pendientes de desembolsar que no presentan deterioro al 31 de diciembre de 2009 y 2008 respectivamente, situación que ha sobrevaluado los pasivos y subvaluado las utilidades acumuladas (patrimonio neto de la Mutual). Dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

h) Norma Internacional de Contabilidad No.39: Instrumentos Financieros Reconocimiento y Medición

El CONASSIF requiere que las inversiones se mantengan como disponibles para la venta. La Superintendencia General de Valores (SUGEVAL) y la SUGEF permiten clasificar otras inversiones como instrumentos financieros mantenidos para negociar, siempre que exista manifestación expresa de su intención para negociarlos en un plazo que no supere noventa días contados a partir de la fecha de adquisición. La contabilización de derivados requiere que se reconozcan como mantenidos para negociación, excepto los que sean contratos de garantía financiera o hayan sido designados como instrumentos de cobertura y cumplan las condiciones para ser eficaces. Asimismo podrían permanecer más de noventa días de acuerdo con la NIC 39, ya que esta norma se refiere solamente a su venta en un futuro cercano y no indica plazo.

La NIC 39 requiere clasificar los instrumentos financieros de acuerdo con su tenencia, lo que podría implicar otras clasificaciones posibles como lo son mantenidas al vencimiento y al valor razonable con cambios en resultados.

Impacto económico

No hay impacto económico ya que al 31 de diciembre de 2009 y 2008 no se tienen registradas inversiones mantenidas hasta el vencimiento.

i) Norma Internacional de Información Financiera No.5: Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta y Operaciones Descontinuadas.

La SUGEF requiere estimar al 100% el valor de los bienes realizables después de dos años de haber sido reposeídos. La NIIF 5 requiere que dichos activos se registren y valoren a costo o valor neto de realización, el menor.

Impacto económico

Aplica lo indicado en el apartado de estimación por deterioro y disposición legal de los bienes realizables.

Nota 4. Efectivo y equivalentes de efectivo

El efectivo y equivalentes de efectivo al 31 de diciembre esta compuesto de los siguientes rubros:

		2009	2008
Efectivo	₡	621,623,573	879,112,760
Depósitos a la vista en el Banco Central de Costa Rica		22,789,481,325	18,611,082,185
Cuenta corriente y depósitos a la vista en entidades financieras del país		1,068,267,094	1,089,419,168

Cuentas corrientes a la vista en entidades financieras exterior	4,722,269	13,243,185
Documentos de cobro inmediato	<u>85,225,781</u>	<u>505,318,891</u>
Total disponibilidades	<u>24,569,320,042</u>	<u>21,098,176,189</u>
Inversiones equivalentes de efectivo	<u>10,498,464,584</u>	<u>6,677,513,010</u>
Saldo flujo de efectivo	<u>€ 35,067,784,626</u>	<u>27,775,689,199</u>

Nota 5. Inversiones en valores

Inversiones en valores y depósitos a plazo

Las inversiones en valores y depósitos a plazo al 31 de diciembre de 2009 y 2008, se clasifican de acuerdo con lo dispuesto en el plan de cuentas para entidades financieras vigente (inversiones en valores negociables, disponibles para la venta e inversiones mantenidas hasta el vencimiento):

Inversiones en que el emisor es del país

Inversiones mantenidas para negociar

Emisor	2009	2008
Colones		
Otras inversiones fondos de liquidez	€ 1,117,116,294	466,387,505
Dólares		
Otras inversiones fondos de inversión	159,187,603	134,996,315
Otras inversiones fondos de liquidez	686,275,049	0
Otras inversiones, valores del país fondo liquidez	0	279,114,828
Total valores negociables	€ 1,962,578,946	<u>880,498,648</u>

Inversiones disponibles para la venta

Emisor	2009	2008
Colones		
Instrumentos financieros del BCCR	€ 15,318,305,887	15,064,729,796
Instrumentos financieros en el sector público no financiero del país	14,232,646,699	1,817,599,282
Instrumentos financieros en el sector privado no financiero del país	131,337,100	0
Instrumentos financieros en BCCR y entidades sector público del exterior	1,003,058,200	0
Instrumentos financieros disponibles para la venta restringidos	92,870,000	479,049,000
Instrumentos financieros otros conceptos, garantías	39,808,890	39,810,161
Instrumentos financieros en entidades financieras del país	5,395,544,901	2,223,905,190
Operaciones de reporto tripartito neto	1,240,956,208	250,997,140
Participación fondos de inversión cerrados del país	435,626,692	0

Dólares

Instrumentos financieros en el sector público no financiero del país	3,083,405,989	507,473,059
Instrumentos financieros en entidades financieras del país	795,901,975	0
Instrumentos financieros en entidades financieras del exterior	699,738,661	647,385,488
Operaciones de reporto tripartito mercado bursátil neto	937,621,688	743,189,831
Participación fondos de inversión cerrados del país	713,136,266	442,080,456
Instrumentos financieros restringidos otros Conceptos, garantías	120,108,463	52,257,600
Total valores disponibles para la venta	¢ 44,240,067,619	22,268,477,003

Estimación deterioro incobrabilidad

Total estimación por deterioro de Instrumentos financieros	0	0
Total estimación deterioro e Incobrabilidad Inversiones	0	0
Productos por cobrar, instrumentos financieros		
Productos por cobrar, instrumentos financieros	¢ 936,760,336	349,489,299
Total productos por cobrar, instrumentos financieros	936,760,336	349,489,299
Total general de inversiones	¢ 47,139,406,901	23,498,464,950

Nota 6. Cartera de crédito**6.1. Detalle de la cartera de crédito por origen**

	2009	2008
Cartera de crédito originada por la entidad	¢ 101,104,631,298	97,839,064,406
Productos por cobrar, cartera de crédito	1,820,033,846	1,320,642,413
Estimación para créditos incobrables	(1,674,879,519)	(1,229,887,327)
Total cartera de crédito	¢ 101,249,785,625	97,929,819,492

6.2. Comportamiento de la estimación por incobrabilidad de cartera de crédito

El movimiento de la estimación por incobrabilidad de la cartera de crédito durante los períodos terminados el 31 de diciembre se muestra a continuación:

		2009	2008
	€	1,229,887,327	1,002,316,482
Saldo al inicio del año		1,229,887,327	1,002,316,482
Estimación carga de Resultados			
Aumentos contra el gasto		774,559,017	406,132,538
Aumentos contra el ingreso		(305,819,763)	(207,287,881)
Liquidación dada de baja a operaciones de crédito		(32,873,973)	0
Diferencial cambiario		9,126,926	28,806,932
Otros		(15)	(80,744)
Saldo al 31 de diciembre	€	<u><u>1,674,879,519</u></u>	<u><u>1,229,887,327</u></u>

6.3. Intereses no reconocidos en el estado de resultados

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se tienen acumulados en cuentas de orden intereses en suspenso por €144,275,299 y €78,483,095 respectivamente.

6.4. Concentración de la cartera por tipo de garantía

Tipo de garantía	31 diciembre 2009		31 diciembre 2008	
	Cantidad de operaciones	Monto	Cantidad de operaciones	Monto
Garantía Hipotecaria	14,431	€ 100,573,041,360	12,809	€ 97,740,579,468
Garantía con depósitos de ahorro a plazo y Oropac	67	491,156,117	5	4,161,249
Fiduciaria	75	40,433,821	111	94,323,689
Total	<u><u>14,573</u></u>	<u><u>€ 101,104,631,298</u></u>	<u><u>12,925</u></u>	<u><u>€ 97,839,064,406</u></u>

6.5. Concentración de la cartera por tipo de actividad económica

Actividad económica	31 diciembre 2009		31 diciembre 2008	
	Cantidad de operaciones	Monto	Cantidad de operaciones	Monto
Vivienda	9,549	€ 82,460,650,929	7,202	€ 69,753,168,921
Construcción	3	596,922,892	2,212	12,804,173,142
Comercial	5,021	18,047,057,477	3,511	15,281,722,343
Turismo	0	0	0	0
Total	<u><u>14,573</u></u>	<u><u>€ 101,104,631,298</u></u>	<u><u>12,925</u></u>	<u><u>€ 97,839,064,406</u></u>

6.6. Morosidad de la cartera de crédito

Con atraso de	31 diciembre 2009		31 diciembre 2008	
	Cantidad	Monto	Cantidad	Monto
Al día	11,293	€ 77,382,795,147	10,443	€ 77,988,997,218
De 1 a 30 días	1,812	11,259,219,064	1,683	11,117,241,763
De 31 a 60 días	886	7,159,399,757	581	5,946,698,685
De 61 a 90 días	322	2,703,255,945	114	1,448,817,677
De 91 a 120 días	69	485,064,010	30	294,432,901
De 121 a 180 días	69	780,235,294	30	441,070,616
Más de 180 días	122	1,334,662,081	44	601,805,546
Total	<u><u>14,573</u></u>	<u><u>€ 101,104,631,298</u></u>	<u><u>12,925</u></u>	<u><u>€ 97,839,064,406</u></u>
Operaciones en cobro judicial	<u><u>158</u></u>	<u><u>€ 2,074,212,662</u></u>	<u><u>87</u></u>	<u><u>€ 1,159,780,374</u></u>

6.7. Monto y número de préstamos sin acumulación de intereses:

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se cuenta con 122 y 44 préstamos por ¢1,334,662,081 y ¢601,805,546 respectivamente que no registran acumulación de intereses. Adicionalmente al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se cuenta con un préstamo con cero tasa de interés por ¢781,989.

6.8. Préstamos en proceso de cobro judicial

31 diciembre 2009			31 diciembre 2008		
Número créditos	% Sobre cartera total	Monto	Número de créditos	% Sobre cartera total	Monto
158	2.05%	¢ 2,074,212,662	87	1.19%	¢ 1,159,780,374

6.9. Concentración de deudores individuales o por grupos de interés económico

La concentración de la cartera en deudores individuales o por grupo de interés económico cuyo monto está definido por el equivalente a 5% del capital ajustado y las reservas de MUCAP es el siguiente:

31 diciembre 2009		
Rango	Cantidad	Monto
De ¢1 hasta ¢530,858,725	14,573	¢ 101,104,631,298
De ¢530,858,726 hasta ¢1,061,717,450	0	0
De ¢1,061,717,451 hasta ¢1,592,576,176	0	0
Más de ¢1,592,576,177	0	0
Total de cartera	14,573	¢ 101,104,631,298

31 diciembre 2008		
Rango	Cantidad	Monto
De ¢1 hasta ¢451,627,052	12,924	¢ 97,303,660,012
De ¢451,627,053 a ¢903,254,104	1	535,404,394
De ¢903,254,105 a ¢1,354,881,156	0	0
Más de ¢1,354,881,157	0	0
Total de cartera	12,925	¢ 97,839,064,406

6.10. Estimación de la cartera de crédito

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 las estimaciones de cartera de crédito reportadas por la Mutual son las siguientes:

Estimación	2009	2008
Estimación estructural	¢ 1,549,977,131	1,159,127,547
Estimación contable	¢ 1,690,278,973	1,229,887,327
Exceso	140,301,842	70,759,780

Nota: incluye estimación para créditos contingentes.

Nota 7. Operaciones con partes relacionadas

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual tenía créditos con partes relacionadas según los siguientes desgloses:

7.1. Personas relacionadas:

	Productos	Tipo de vinculación	2009	2008
• Ahorro a la vista	Junta Directiva	€	26,365,594	19,765,022
	Administración		<u>330,600,082</u>	<u>305,956,282</u>
Total ahorro a la vista			<u>356,965,676</u>	<u>325,721,304</u>
• Certificado a plazo	Junta Directiva		0	0
	Administración		<u>118,726,632</u>	<u>90,884,129</u>
Total certificado a plazo			<u>118,726,632</u>	<u>90,884,129</u>
• Crédito hipotecario	Junta Directiva		0	0
	Administración		<u>1,024,289,661</u>	<u>830,893,245</u>
Total Crédito hipotec.		€	<u>1,024,289,661</u>	<u>830,893,245</u>

7.2. Compensación al personal clave

	Persona física	2009	2008
Beneficios a empleados a corto plazo		€ 633,324,368	556,781,752

7.3. Asociadas (personas jurídicas)**Al 31 diciembre 2009**

	Concepto	Mutual Seguros S.A.	Mutual Sociedad de Fondos de Inversión, S.A.
Activos			
Participación en el capital de otras empresas	€ 113,964,808		87,662,347
Patrimonio			
Ajuste por revaluación en otras empresas	(3,572,685)		(9,141)
Gastos			
Gastos por participación en el capital de otras empresas	3,593,335		0
Ingresos			
Ingresos por participación en el capital de otras Empresas	€ 49,087,078		5,120,352

Al 31 diciembre 2008

Concepto	€	Mutual Seguros S.A	Mutual Sociedad de Fondos de Inversión, S.A.
Activos			
Participación en el capital de otras empresas	109,474,168	63,349,438	
Patrimonio			
Ajuste por revaluación en otras empresas	(4,489,173)	(2,016)	
Gastos			
Gastos por participación en el capital de otras Empresas	170,753	7,908,919	
Ingresos			
Ingresos por participación en el capital de otras Empresas	42,028,633	0	

Nota 8. Activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones

Al 31 de diciembre los activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones corresponden a:

2009:

Activo restringido	Causa	Valor en libros
Disponibilidades	Encaje mínimo legal.	€ 22,789,481,325
Certificados de depósito a plazo	Garantía otorgada por la prestación de servicios.	39,808,890
Bono Estabilización Monetaria tasa variable	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos (SINPE).	92,870,000
Bono Deuda externa	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos US\$107,990	60,330,773
Certificados de depósito a plazo	Garantía otorgada a ATH para emisión de Tarjetas de Débito (US\$107,000)	59,777,690
Equipo de computo en arrendamiento financiero	Pagaré entregado a la compañía CSI Leasing, S.R.L., con el contrato 001091005 anexo 9-A por \$26,112.96	14,588,527
Equipo de cómputo en arrendamiento financiero	Pagaré entregado a la compañía CSI Leasing, S.R.L., con el contrato 001091005 anexo 8-A por \$29,265.48	16,349,746
Cartera de crédito (principal e intereses)	Cesión cartera de crédito en calidad de garantía al BANHVI por el otorgamiento de un financiamiento a largo plazo, Proyecto las Amelias	41,422,157

Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BCIE.	1,346,857,793
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida a Oikocredit Ecumenical Development Cooperative Soc. U.S	1,703,574,074
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BICSA	1,523,607,025
Otros activos	Depósitos en garantía	32,525,849
Total		€ 27,721,193,849

2008:

Activo restringido	Causa	Valor en libros
Disponibilidades	Encaje legal mínimo legal	€ 18,611,082,185
Certificado depósito a plazo	Garantías otorgadas por prestación de servicios	39,810,161
Bono Estabilización Monetaria tasa variable	Garantía otorgada por línea de crédito con el Banco Cuscatlán	385,599,000
Bono Estabilización Monetaria tasa variable	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos (SINPE)	93,450,000
Bono Deuda externa	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos US\$101,699.90	52,257,600
Cartera de crédito	Cesión cartera de crédito en calidad de garantía al BANHVI por el otorgamiento de un financiamiento a largo plazo	2,939,989,973
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BCIE	1,604,900,338
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedidas al Banco Oikocredit Ecumenical Development Cooperative Soc U.S	2,001,296,105
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BICSA	1,780,402,939
Otros activos	Depósitos en garantía	32,007,244
Total		€ 27,540,795,545

Nota 9. Posición monetaria en monedas extranjeras

Valuación de activos y pasivos en monedas extranjeras:

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido valorados al tipo de cambio de €558.67 y €550.08 por US\$ 1.0 U.S, que corresponde al tipo de cambio de referencia establecido por el BCCR para la compra de divisas aplicable al último día hábil de diciembre 2009 y diciembre 2008 respectivamente.

El detalle de la posición dolarizada al 31 de diciembre es el siguiente:

	2009		2008
Activos	₡ 22,101,620,573	Activos	₡ 15,710,259,903
Pasivos	<u>21,029,324,512</u>	Pasivos	<u>15,645,062,988</u>
Posición neta	₡ 1,072,296,061	Posición neta	₡ 65,196,915
Tipo cambio	558.67	Tipo cambio	550.08
Posición dolarizada	US\$ 1,919,373	Posición dolarizada	US\$ 118,523

La distribución es como sigue:

	2009		2008
Activos		Activos	
Nombre	Monto	Nombre	Monto
Disponibilidades	₡ 2,551,517,655	Disponibilidades	₡ 2,002,497,965
Inversiones instrumentos financieros	7,255,701,675	Inversiones	2,806,497,577
Préstamos hipotecarios	12,272,657,327	Préstamos hipotecarios	10,740,932,182
Cuentas por cobrar	679,041	Cuentas por cobrar	119,336,742
Cuentas Pendientes de Imputación	0	Cuentas Pendiente de Imputación	20,363,464
Alquileres pagados por anticipado	0	Alquileres pagados por anticipado	20,631,973
Otros activos	<u>21,064,875</u>	Otros activos	0
Total activos	₡ 22,101,620,573	Total activos	₡ 15,710,259,903
Pasivos		Pasivos	
Nombre	Nombre	Nombre	Nombre
Captación a la vista	₡ 4,800,703,283	Captación a la vista	₡ 4,000,673,174
Captación a plazo	10,139,224,896	Captación a plazo	4,177,846,169
Intereses por pagar	55,691,293	Intereses por pagar	29,636,259
Otras Oblig Financieras y sobregiros	4,637,086,371	Otras Oblig Financieras y sobregiros	6,083,012,412
Estimación e Incobr. Creed Contingentes	406,928	Estimación e Incobr. Creed, Contingentes	706,660
Otros pasivos	167,137,741	Otros pasivos	137,704,779
Préstamo subordinado	<u>1,229,074,000</u>	Préstamo subordinado	<u>1,215,483,535</u>
Total pasivos	₡ 21,029,324,512	Total pasivos	₡ 15,645,062,988

Nota 10. Concentración de obligaciones a la vista y a plazo

Obligaciones con el público a la vista colones

Detalle	2009		2008	
	Número de cuentas	Monto	Número de cuentas	Monto
Depósitos en ctas de ahorros	41,035 ¢	5,316,878,325	68,304 ¢	5,440,849,816
Depósitos ctas empresariales	2,514	2,296,329,491	3,297	2,305,384,922
Depósito cuenta valor	22,170	26,994,124,976	21,824	34,794,535,316
Certificados depósito a plazo vencido	140	364,507,033	109	171,756,726
Contratos de Participación				
Hipotecaria vencidos	9	8,008,437	20	16,678,664
Contratos participación				
Hipotecaria Tasa Variable vencidos.	8	65,710,214	2	2,117,392
Certificados Depósito a Plazo Capitalizables vencidos	260	458,240,097	161	210,127,716
Contratos Participación				
Hipotecaria capitalizable vencidos	14	9,416,709	21	26,837,240
Contratos Participación				
Hipotecaria a la vista especial	4	11,845,000	4	11,845,000
Contratos Participación				
Hipotecaria a la vista	31	36,373,067	47	80,355,561
Contratos OROPAC vencidos	96	40,738,230	81	33,621,601
Total	<u>66,281</u> ¢	<u>35,602,171,579</u>	<u>93,870</u> ¢	<u>43,094,109,954</u>

Obligaciones con el público a la vista dólares

Detalle	2009		2008	
	Número de cuentas	Monto	Número de cuentas	Monto
Depósito en cuentas de ahorro.	5,835 ¢	4,594,792,644	6,891 ¢	3,834,001,844
Contratos participación				
Hipotecaria vencidos	22	97,868,777	56	166,671,330
Contratos depósito a plazo vencidos	34	108,041,863	0	0
Total	<u>5,891</u> ¢	<u>4,800,703,284</u>	<u>6,947</u> ¢	<u>4,000,673,174</u>

Nota: En las obligaciones a la vista no se incluye la cuenta 212 "Otras obligaciones a la vista (Comisiones de confianza).

Obligaciones con el público a plazo colones

Detalle	2009		2008	
	Número de Certificados	Monto	Número de Certificados	Monto
Certificados de depósito a plazo	4,052 ¢	26,932,770,404	3,043 ¢	17,715,901,482
Contratos de participación				
Hipotecaria	94	489,874,579	288	6,025,221,731

Contratos de participación				
Hipotecaria Tasa Variable.	304	2,056,654,363	473	3,917,948,761
Certificados de depósito a plazo capitalizables.	4,508	15,025,487,966	3,246	8,773,996,914
Contratos de participación				
Hipotecaria capitalizables	111	509,888,777	265	751,027,335
Contratos de participación				
Hipotecaria en bolsa	27	29,335,000,000	23	19,176,000,000
Depósito de ahorro a plazo				
OROPAC	1,773	2,071,176,102	1,056	2,031,478,501
Emisión a largo plazo	<u>18,000</u>	<u>23,042,358,788</u>	<u>13,000</u>	<u>13,071,410,731</u>
Total	<u>28,869</u>	<u>€ 99,463,210,979</u>	<u>21,394</u>	<u>€ 71,462,985,455</u>

Obligaciones con el público a plazo dólares

Detalle	Número de Certificados	2009	Número de Certificados	2008	Monto
		Monto		Monto	
Contrato de participación					
Hipotecaria.	237	2,683,409,727	763	€	4,172,489,699
Certificados de depósito a plazo	635	4,629,420,676	3		5,356,470
Depósitos de ahorro a plazo					
OROPAC	175	33,817,497	0		0
Emisión a largo plazo	<u>5,000</u>	<u>2,792,576,997</u>	<u>0</u>		<u>0</u>
Total	<u>6,047</u>	<u>€ 10,139,224,897</u>	<u>766</u>	<u>€</u>	<u>4,177,846,169</u>

Nota 11. Composición de los rubros de los estados financieros

11.1. Disponibilidades

Al 31 diciembre de 2009 y 2008 el desglose es el siguiente:

		2009	2008
Efectivo	€	621,623,573	879,112,760
Depósitos a la vista en el BCCR		22,789,481,325	18,611,082,185
Cuentas corrientes y depósitos a la vista en entidades financieras del país		1,068,267,094	1,089,419,168
Cuentas corrientes y depósitos a la vista en entidades financieras del exterior		4,722,269	13,243,185
Documentos de cobro inmediato		85,225,781	505,318,891
Totales	€	<u>24,569,320,042</u>	<u>21,098,176,189</u>

11.2. Inversiones en instrumentos financieros

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la tasa ponderada anual de la cartera de inversiones en colones es 11.72% y 7.80% y en moneda extranjera es 5.08% y 5.22% respectivamente.

Se presenta el detalle de las inversiones según el valor por sector en los períodos 2009 y 2008.

Al 31 de diciembre 2009

a) A-1 Colones

Sector privado

a) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Sociedades Fondos	F. Liquidez	6.98%	Menos de 180 días	€ 1,117,116,293
Subtotal				€ 1,117,116,293

b) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Coovivienda	CPH	12.48%	Más de 180 días	67,830,375
Bancos privados	Bonos	11.61%	Más de 180 días	779,684,000
Bancos privados	CDP	11.57%	Menos de 180 días	1,502,327,703
Bancos privados	CDP	12.51%	Más de 180 días	261,119,785
Multifondos CR	F. Cerrados	9.94%	Menos de 180 días	435,626,692
Holcim	Bonos	11.63%	Más de 180 días	131,337,100
Subtotal				€ 3,177,925,655

Total sector privado cartera colones **€ 4,295,041,948**

b) B-1 Colones

Sector público

c) Inversiones en valores disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Bancos públicos	Papel Comerc	11.21%	Menos de 180 días	€ 186,249,720
Bancos públicos	Bonos	12.70%	Más de 180 días	204,996,000
Bancos públicos	CDP	11.23%	Menos de 180 días	1,501,011,078
Bancos públicos	Reventa	9.22%	Menos de 180 días	387,181,007
BANHVI	CI	11.85%	Más de 180 días	705,308,795
BCCR	DON	5.75%	Menos de 180 días	2,000,000,000
BCCR	bem0	11.59%	Menos de 180 días	3,051,070,780
BCCR	bem	9.17%	Más de 180 días	902,940,715
BCCR	bemv	10.73%	Más de 180 días	9,364,294,393
BCIE	Bonos Variab	11.22%	Más de 180 días	1,003,058,200
BPDC	Bonos	13.38%	Más de 180 días	892,326,240
Gobierno	tp0	9.90%	Menos de 180 días	1,882,866,600
Gobierno	tp	7.35%	Menos de 180 días	99,935,000
Gobierno	tp	10.25%	Más de 180 días	11,385,788,404
Gobierno	tptba	13.11%	Más de 180 días	158,747,900
Gobierno	Reventa	8.78%	Menos de 180 días	853,775,201
Subtotal				€ 34,579,550,033

d) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
BCCR	bemv	8.43%	Más de 180 días	₡ 92,870,000
BNCR	C.D.P	10.04%	Menos de 180 días	23,765,000
BNCR	C.D.P	8.91%	Más de 180 días	16,043,889
Subtotal				₡ 132,678,889
Total sector público cartera colones				₡ 34,712,228,922
Total cartera de inversiones en colones				₡ 39,007,270,870

c) A-2 Dólares**Sector privado****e) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar**

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
Varias SAFIS	F. Liquidez	0.72%	Menos de 180 días	₡ 686,275,049
Multifondos CR	F. Ingreso	5.34%	Menos de 180 días	159,187,605
Subtotal				₡ 845,462,654

f) Instrumentos financieros disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
BICSA Panamá	CD	3.40%	Menos de 180 días	₡ 305,745,957
BICSA Panamá	CD	4.00%	Más de 180 días	83,800,500
GTC BANK	CD	5.50%	Menos de 180 días	310,192,204
Banco Privados	CDP	3.16%	Menos de 180 días	795,901,975
Multifondos SFI	F. Cerrado	5.86%	Menos de 180 días	541,740,444
Multifondos SFI	F. Inmobiliario	8.06%	Menos de 180 días	171,395,822
Subtotal				₡ 2,208,776,902

Total sector privado cartera dólares colonizados ₡ **3,054,239,556**

d) B-2 Dólares**Sector público****g) Inversiones instrumentos financieros disponibles para la venta**

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
Gobierno	tp\$	5.60%	Más de 180 días	₡ 1,793,295,446
Gobierno	Tp0\$	4.90%	Menos de 180 días	223,293,695
Gobierno	Bde	7.78%	Más de 180 días	417,054,977
Gobierno	Reventa	1.18%	Menos de 180 días	474,877,377

Inst. Públicas	Bonos	8.01%	Más de 180 días	649,761,870
BCCR	Reventa	1.14%	Menos de 180 días	80,041,271
ICE	Reventa	1.72%	Menos de 180 días	382,703,040
Subtotal				€ <u>4,021,027,676</u>

h) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
Gobierno	bde	6.44%	Más de 180 días	€ 60,330,773
BNCR	CDP	4.00%	Más de 180 días	€ <u>59,777,690</u>
Subtotal				€ <u>120,108,463</u>
Total sector público cartera dólares colonizado				€ <u>4,141,136,139</u>
Total cartera dólares colonizado				€ <u>7,195,375,695</u>
Total inversiones colones y dólares				€ <u>46.202.646.565</u>
Total productos de inversiones				€ <u>936,760,336</u>
Total cartera de inversiones				€ <u>47,139,406,901</u>

Al 31 de diciembre de 2008

a) A-1 Colones

Sector privado

i) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Interbolsa SAFI	F. Liquidez	5.66%	Menos de 180 días	€ 51,348,520
Multifondos CR	F. Liquidez	5.87%	Menos de 180 días	€ 30,594,745
Mutual SFI	F. Liquidez	8.69%	Menos de 180 días	€ 319,062,145
Popular SFI	F. Liquidez	4.44%	Menos de 180 días	€ <u>65,382,095</u>
Subtotal				€ <u>466,387,505</u>

j) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Coovivienda	CPH	11.30%	Más de 180 días	€ 71,850,190
MADAP	Bem	10.14%	Más de 180 días	€ <u>503,855,000</u>
Subtotal				€ <u>575,705,190</u>
Total sector privado cartera colones				€ <u>1,042,092,695</u>

b) B-1 Colones**Sector público****k) Instrumentos financieros disponibles para la venta**

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
BCCR	DON	4.83%	Menos de 180 días	₡ 2,407,097,209
BCCR	BEM0	5.97%	Menos de 180 días	4,118,483,000
BCCR	BEM	7.58%	Más de 180 días	797,855,600
BCCR	BEMV	7.26%	Más de 180 días	7,741,293,987
Gobierno	TP	11.49%	Menos de 180 días	102,131,200
Gobierno	TP	9.64%	Más de 180 días	1,015,468,082
Gobierno	Reventa	12.00%	Menos de 180 días	250,997,141
BANHVI	CI	10.20%	Menos de 180 días	700,000,000
BPDC	CDP	6.70%	Menos de 180 días	1,500,000,000
BPDC	BEV	14.13%	Más de 180 días	148,200,000
Subtotal				₡ <u>18,781,526,219</u>

l) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo Restante	Valor libros
BCCR	BEMV	6.85%	Más de 180 días	₡ 479,049,000
BNCR	CDP	6.76%	Menos de 180 días	18,980,424
BNCR	CDP	7.15%	Más de 180 días	20,829,737
Subtotal				<u>518,859,161</u>

Total sector público cartera colones **19,300,385,380**Total cartera colones **₡ 20,342,478,075****c) A-2 Dólares****Sector privado****m) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar**

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
Multifondos CR	F. Liquidez	2.89%	Menos de 180 días	₡ 159,498,612
Popular SFI	F. Liquidez	3.09%	Menos de 180 días	119,616,216
Multifondos CR	F. Ingreso	5.67%	Menos de 180 días	134,996,315
Subtotal				<u>414,111,143</u>

n) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
BICSA Panamá	CD	4.28%	Menos de 180 días	₡ 357,552,000
GTC BANK	CD	5.25%	Más de 180 días	289,833,488
Multifondos SFI	F. Cerrado	5.67%	Menos de 180 días	385,759,745
Multifondos SFI	F.Inmobiliario	8.48%	Menos de 180 días	
Subtotal				<u>56,320,711</u> ₡ <u>1,089,465,944</u>
Total sector privado cartera dólares colonizados				₡ 1,503,577,087

d) B-2 Dólares**Sector público****o) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta**

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
Gobierno	TP\$	6.81%	Más de 180 días	₡ 241,138,074
Gobierno	BDE	7.80%	Menos de 180 días	139,871,592
Gobierno	BDE	9.09%	Más de 180 días	126,463,392
BCCR	Reventa	4.44%	Menos de 180 días	
Subtotal				<u>743,189,831</u> ₡ <u>1,250,662,889</u>

p) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros colonizado
Gobierno	bde	9.09%	Más de 180 días	₡ <u>52,257,600</u>
Subtotal				<u>52,257,600</u>
Total sector público cartera dólares colonizado				₡ 1,302,920,489
Total cartera dólares colonizado				₡ 2,806,497,576
Total cartera de inversiones colones y dólares				23,148,975,651
Total Productos Inversiones				349,489,299
Total cartera de inversiones				23,498,464,950

11.3. Cartera de crédito

Al 31 de diciembre 2009 y 2008 el desglose era el siguiente

		2009	2008
Créditos vigentes	₡	77,382,795,148	77,988,240,231
Créditos vencidos		21,647,623,488	18,691,043,801
Créditos en cobro judicial		<u>2,074,212,662</u>	<u>1,159,780,374</u>
Subtotal		101,104,631,298	97,839,064,406
Más: productos y cuentas por cobrar asociadas		1,820,033,846	1,320,642,413
Menos: estimación por deterioro o incobrabilidad de cartera de crédito		<u>(1,674,879,519)</u>	<u>(1,229,887,327)</u>
Cartera neta	₡	<u>101,249,785,625</u>	<u>97,929,819,492</u>
Saldo al inicio del año	₡	97,839,064,406	81,380,064,030
Más			
Créditos otorgados desembolsados durante el año		19,692,952,520	46,573,909,027
Menos			
Créditos recuperados durante el año		(14,586,576,839)	(28,312,534,945)
Créditos dados de baja		0	0
Créditos recuperados por bienes realizables		<u>(1,840,808,789)</u>	<u>(1,802,373,706)</u>
Saldo acumulado del periodo	₡	<u>101,104,631,298</u>	<u>97,839,064,406</u>

La siguiente es la clasificación de la cartera de crédito de acuerdo con su categoría de riesgo:

Al 31 de diciembre de 2009

Grupo 1: Categorías		Principal	Productos y cuentas por cobrar asociadas	Estimación estructural	
				₡	₡
A1	₡	778,385,167	6,852,214	428,389	0
A2		0	0	0	0
B1		1,162,594,086	12,618,177	694,454	
B2		246,154,354	5,819,213	0	
C1		2,483,425,430	25,239,439	59,253,438	
C2		77,651,236	6,858,656	3,813,049	
D		455,005,227	4,704,074	26,230,505	
E		<u>712,794,068</u>	<u>34,221,267</u>	<u>115,602,717</u>	
Total Grupo 1	₡	<u>5,916,009,568</u>	<u>96,313,040</u>	<u>206,022,552</u>	

Grupo 2: Categorías

A ₁	61,410,099,407	728,139,299	27.384.514
A ₂	3,054,004,784	67,724,110	1.313.680
B ₁	3,030,418,172	119,153,669	3.351.929
B ₂	1,839,831,123	82,214,061	7.058.909
C ₁	16,977,386,729	278,873,207	57.287.765
C ₂	1,138,886,255	62,274,724	13.310.892
D	293,963,721	22,854,216	41.544.683
E	7,444,031,539	362,487,520	1,192,702,207
Total Grupo 2	95,188,621,730	1,723,720,806	1,343,954,579
Total general	€ 101,104,631,298	€ 1,820,033,846	€ 1,549,977,131

Al 31 de diciembre de 2008

Grupo 1: Categorías

	Principal	Productos y cuentas por cobrar asociadas	Estimación estructural
A ₁	€ 3,356,568,139	€ 29,672,643	1,956,786
A ₂	0	0	0
B ₁	1,932,218,340	18,454,558	5,104,895
B ₂	282,963,521	5,903,070	970,075
C ₁	2,650,045,560	76,597,273	72,154,050
C ₂	48,594,788	1,617,735	1,069,732
D	0	0	0
E	854,462,323	26,608,136	146,222,101
Total Grupo 1	€ 9,124,852,671	€ 158,853,415	€ 227,477,639

Grupo 2: Categorías

A ₁	74,158,532,359	747,426,021	€ 45,687,862
A ₂	3,399,000,816	57,688,574	3,392,402
B ₁	1,683,074,435	51,423,549	3,925,321
B ₂	1,872,433,862	63,878,963	4,105,294
C ₁	2,588,392,232	52,241,412	11,547,889
C ₂	570,969,545	24,333,460	8,658,987
D	135,161,058	7,075,912	21,917,700
E	4,306,647,428	157,721,107	832,414,453
Total Grupo 2	88,714,211,735	1,161,788,998	931,649,908
Total general	97,839,064,406	€ 1,320,642,413	€ 1,159,127,547

11.4. Cuentas y comisiones por cobrar

Al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

	2009	2008
Comisiones por cobrar	€ 5,220,507	718,307
Otras cuentas por cobrar diversas	306,182,788	172,471,855
Menos: estimación por deterioro e incobrabilidad de otras cuentas por cobrar (1)	(15,445,483)	(9,381,827)
Total	€ 295,957,812	€ 163,808,335

⁽¹⁾ Al 31 diciembre de 2009 y 2008 esta cuenta presentó el siguiente comportamiento:

		2009	2008
Saldo al inicio del año	₡	9,381,827	₡631,010
Más o menos			
Estimación cargada a resultados		29,758,575	11,335,543
Estimación acreditada a resultados		(23,694,933)	(1,923,725)
Cuentas por cobrar dadas de baja		0	(428,258)
Otros		14	(232,743)
Saldo al 31 diciembre	₡	<u>15,445,483</u>	<u>9,381,827</u>

11.5. Bienes realizables

Al 31 de diciembre el desglose era el siguiente:

		2009	2008
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos (2)	₡	2,302,140,438	2,116,557,515
Menos: estimación por deterioro de bienes Realizables (1)		(345,053,313)	(122,775,344)
Total	₡	<u>1,957,087,125</u>	<u>1,993,782,171</u>

Comprende los bienes que son propiedad de Mutual cuyo destino es su realización o venta, por lo tanto se incluyen los bienes adquiridos en recuperación de créditos

(1) El movimiento de la estimación fue de:

		2009	2008
Saldo al inicio del año	₡	122,775,344	119,690,124
Más o menos			
+Aumentos contra gastos		519,141,616	223,053,498
- Disminución contra ingresos		(176,397,412)	(25,847,139)
- Operaciones dadas de baja		0	(95,899,023)
- Otros		(120,466,235)	(98,222,116)
Saldo al 31 de diciembre	₡	<u>345,053,313</u>	<u>122,775,344</u>

(2) El movimiento de los bienes realizables es el siguiente:

		2009	2008
Saldo al inicio del año	₡	2,116,557,515	1,495,838,766
Más o menos			
Bienes Adjudicados del periodo		1,840,808,790	1,802,373,705
Activos vendidos		(1,655,225,867)	(1,094,310,606)
Operaciones dadas de baja		0	(87,344,350)
Saldo al 31 de diciembre	₡	<u>2,302,140,438</u>	<u>2,116,557,515</u>

11.6. Participación en otras empresas

Las remuneraciones en el capital de otras empresas al 31 de diciembre fueron:

	2009	2008
Mutual Sociedad Fondos de Inversión, S.A.	¢ 87,662,347	63,349,438
Mutual Seguros, S.A.	<u>113,964,808</u>	<u>109,474,168</u>
Totales	¢ 201,627,155	<u>172,823,606</u>

11.7. Inmuebles, mobiliario y equipo

Al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

	2009	2008
Costo		
Terrenos	¢ 2,510,888	¢ 2,510,888
Edificios e instalaciones	67,735,805	67,735,805
Equipos y mobiliario	613,547,957	593,522,295
Equipos de computo	437,146,887	347,152,073
Equipo de cómputo tomado en arrendamiento financiero	26,191,059	0
Vehículos (a)	<u>9,366,967</u>	<u>9,366,967</u>
Total costo	1,156,499,563	1,020,288,028
Revaluación		
Terrenos	189,171,427	33,256,968
Edificios e instalaciones	<u>253,748,832</u>	<u>147,253,048</u>
Total revaluación	<u>442,920,259</u>	<u>180,510,016</u>
Menos: depreciación acumulada	<u>(757,468,185)</u>	<u>(706,424,804)</u>
Valor en libros	<u>841,951,637</u>	<u>494,373,240</u>

Al 31 de diciembre de 2009 se determinó que no existe deterioro del valor de los activos (terrenos y edificios) al aplicar la NIIF 36, Deterioro del Valor de los Activos.

Los movimientos de depreciación de mobiliario y equipo en uso durante los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008 son los siguientes:

Inmuebles, mobiliario y equipo

31 de diciembre de 2009

Detalle	Terreno	Terreno revaluado	Edificio e instalaciones	Edificio revaluado	Vehículos	Mobiliario y equipo	Equipo de cómputo	Equipo de cómputo en arrendamiento	Total
A) Costo:									
Al inicio del año	€ 2,510,888	33,256,968	67,735,805	147,253,048	9,366,967	593,522,295	347,152,073	0	1,200,798,044
Adiciones	0	0	0	0	0	73,957,174	126,374,960	26,191,059	226,523,193
Mejoras	0	0	0	0	0	1,112,870	2,338,069	0	3,450,939
Aumento por revaluación	0	155,914,459	0	106,495,786	0	0	0	0	262,410,245
Retiros	0	0	0	0	0	(55,951,385)	(38,581,544)	0	(94,532,929)
Otros	0	0	0	(2)	0	907,003	(136,671)	0	770,330
Saldo diciembre 2009	€ 2,510,888	189,171,427	67,735,805	253,748,832	9,366,967	613,547,957	437,146,887	26,191,059	1,599,419,822
B) Depreciación acumulada:									
Al inicio del año	€ 0	0	17,868,723	50,599,613	5,677,762	338,836,717	293,441,988	0	706,424,803
Gasto del año	0	0	1,353,306	4,534,875	938,196	65,442,199	35,268,015	727,194	108,263,785
Aumento por revaluación	0	0	0	32,560,560	0	0	0	0	32,560,560
Retiros	0	0	0	0	0	(55,530,818)	(38,176,305)	0	(93,707,123)
Otros	0	0	0	(2)	0	191,804	3,734,358	0	3,926,160
Saldo depreciación acumulada diciembre 2009	0	0	19,222,029	87,695,046	6,615,958	348,939,902	294,268,056	727,194	757,468,185
Saldo en libros	€ 2,510,888	189,171,427	48,513,776	166,053,786	2,751,009	264,608,055	142,878,831	25,463,865	841,951,637

Inmuebles, mobiliario y equipo

31 de diciembre 2008

Detalle	Terreno	Terreno revaluado	Edificio e instalaciones	Edificio revaluado	Vehículos	Mobiliario y equipo	Equipo de cómputo	Equipo de cómputo en arrendamiento	Total
A) Costo:									
Al inicio del año	€ 2,510,888	33,256,968	67,735,805	147,253,048	9,366,967	474,336,605	321,052,071	0	1,055,512,352
Adiciones	0	0	0	0	0	102,860,952	51,301,017	0	154,161,969
Mejoras	0	0	0	0	0	24,199,763	0	0	24,199,763
Aumento por revaluación	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Retiros	0	0	0	0	0	(7,561,324)	(6,328,129)	0	(13,889,453)
Otros	0	0	0	0	0	(313,701)	(18,872,886)	0	(19,186,587)
Saldo diciembre 2008	2,510,888	33,256,968	67,735,805	147,253,048	9,366,967	593,522,295	347,152,073	0	1,200,798,044
B) Depreciación acumulada:									
Al inicio del año	0	0	16,515,416	47,676,128	4,739,566	283,976,285	298,242,797	0	651,150,192
Gasto del año	0	0	1,353,306	2,923,486	938,196	62,388,855	20,400,206	0	88,004,049
Aumento por revaluación	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Retiros	0	0	0	0	0	(25,834,986)	(6,328,109)	0	(32,163,095)
Otros	0	0	0	0	0	18,306,563	(18,872,905)	0	(566,342)
Saldo depreciación acumulada diciembre 2008	0	0	17,868,722	50,599,614	5,677,762	338,836,717	293,441,989	0	706,424,804
Saldo en libros	€ 2,510,888	33,256,968	49,867,083	96,653,434	3,689,205	254,685,578	53,710,084	0	494,373,240

11.8. Otros activos

A la fecha de corte el desglose es como sigue:

	2009	2008
Gastos pagados por anticipado	¢ 3,878,535	¢ 14,271,596
Cargos diferidos	124,139,904	164,513,505
Amortización acumulada mejoras a propiedades en arrendamiento operativo (1)	(84,617,830)	(75,527,571)
Bienes diversos	27,255,111	23,143,075
Operaciones pendientes de imputación	3,576,719	39,824,173
Activos intangibles	673,588,864	463,015,273
Amortización acumulada activos intangibles (2)	(351,354,094)	(337,483,917)
Otros activos restringidos	<u>32,525,849</u>	<u>32,007,245</u>
Totales	¢ 428,993,058	323,763,379

(1) El movimiento de la amortización acumulada de mejoras a propiedades en arrendamiento operativo 31 de diciembre es el siguiente:

	2009	2008
Saldo al inicio del año	¢ 75,527,571	54,055,843
+Aumentos contra gastos	52,508,860	45,436,276
- Retiros	<u>(43,418,601)</u>	<u>(23,964,548)</u>
Saldo al 31 de diciembre	¢ 84,617,830	75,527,571

(2) El movimiento de la amortización acumulada de activos intangibles al 31 de diciembre es el siguiente:

	2009	2008
Saldo al inicio del año	337,483,917	¢ 303,183,199
+Aumentos contra gastos	46,757,765	34,300,718
- Retiros	<u>(32,887,588)</u>	<u>0</u>
Saldo al 31 de diciembre	¢ 351,354,094	337,483,917

11.9. Obligaciones con el público

a) A la vista

	2009	2008
Depósitos de ahorro a la vista	¢ 39,202,125,437	46,374,771,899
Captaciones a plazo vencidas	1,152,531,360	627,810,669
Otras captaciones a la vista	48,218,067	92,200,560
Otras obligaciones con el público a la vista	<u>390,730</u>	<u>422,968</u>
Totales	¢ 40,403,265,594	47,095,206,096

b) A Plazo

	2009	2008
Depósitos a plazo	€ 46,587,679,046	26,495,254,866
Contratos de participación hipotecaria	35,074,827,447	34,042,687,526
Otras captaciones a plazo (OROPAC)	2,104,993,598	2,031,478,501
Colocación títulos a largo plazo, principal	<u>25,834,935,785</u>	<u>13,071,410,731</u>
Total	€ 109,602,435,876	75,640,831,624

c) Cargos financieros por pagar

Cargos financieros por pagar	€ <u>1,735,767,186</u>	<u>926,352,533</u>
Total general de obligaciones con el público	€ <u>151,741,468,656</u>	<u>123,662,390,253</u>

11.10. Obligaciones con entidades financieras a plazo

Al 31 de diciembre el desglose se detalla así:

2009:

Tipo de préstamo	Año otorgado	Plazo año/ días	Tasa	Tipo de garantía	Saldo 2009
Reactivación Préstamos Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo (BANHVI)	2002	15 años	13%	Fiduciario (Pagaré)	€ 742,293,619
R. Crédito Largo Plazo (FONAVI) (BANHVI)	2005	10 años	14.25%	Fiduciario (Pagaré)	1,463,536,079
Prog. Financiamiento Ingresos Medio y Bajos 2007 (FONAVI)	2007	15 años	13%	Fiduciario (Pagaré)	1,868,531,437
Prog. Crédito L/P REG 2009	2009	8 años	11.75%	Fiduciario (Pagaré)	2,963,500,013
Préstamo Banco G y T Continental en dólares	2007	5 años	8%	Fiduciaria (Pagaré)	1,257,007,500
Préstamo Banco BCIE dólares	2007	10 años	3.39%	Cartera	1,047,506,250
Préstamo Banco BICSA dólares	2008	5 años	7.25%	Hipotecaria Cartera	1,159,365,621
Préstamo Banco Oikocredit (Deuda Directa) dólares	2007	10 años	5%	Hipotecaria Cartera	1,173,207,000
Total					€ <u>11,674,947,519</u>
Cargos financieros por pagar					€ <u>86,785,127</u>

Obligaciones por bienes tomados en arrendamiento

Tipo de financiamiento	Año	Plazo	Tasa	Tipo de garantía	Saldo al 31-12-2009
CSI Leasing de Centroamérica,SRL	2009	36 meses	8.25%	Pagaré	€ 13,426,516
CSI Leasing de Centroamérica,SRL	2009	36 meses	4.96%	Pagaré	<u>12,543,260</u>
Total					<u>25,969,776</u>

Total obligaciones con entidades financieras a plazo

€ **11,787,702,422****2008:**

Tipo de préstamo	Año otorgado	Plazo año/ días	Tasa	Tipo de garantía	Saldo 2008
Reactivación Préstamos Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo (BANHVI)	2002	15 años	10.75%	Cartera Hipotecaria	€ 794,520,160
R. Crédito Largo Plazo (FONAVI) (BANHVI)	2005	10 años	11.50%	Cartera Hipotecaria	1,612,766,299
Programa Financiamiento Ingresos Medio y Bajos 2007 (FONAVI)	2007	15 años	10.25%	Fiduciaria (Pagaré)	1,922,271,796
Línea de Crédito Revolutivo en dólares (Banco Cuscatlán)	2006	5 años	4.51%	Inversiones (Títulos)	289,699,610
Préstamo Banco G y T Continental en dólares	2007	5 años	8.00%	Fiduciaria (Pagaré)	1,787,760,000
Préstamo Banco BCIE en dólares	2007	10 años	5.92%	Cartera	1,168,920,000
Préstamo Banco Oikocredit (Deuda Directa)	2007	10 años	4.99%	Hipotecaria	1,375,200,000
Préstamo Banco BICSA, dólares	2008	5 años	7.25%	Cartera	1,439,818,778
Total					<u>10,390,956,643</u>

Cargos financieros por pagar**61,076,579****Total obligaciones con entidades financiera a plazo**€ **10,452,033,222****11.11. Otras cuentas por pagar y provisiones**

Al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		2009	2008
Cuentas por pagar diversas:			
Otras cuentas	₡	1,020,100,607	1,025,726,255
Aguinaldo (1)		13,600,953	12,387,718
Vacaciones (2)		82,705,205	123,881,899
Provisiones (3)		<u>150,251,408</u>	<u>69,896,896</u>
Total	₡	<u>1,266,658,173</u>	<u>1,231,892,768</u>

(1) Al 31 de diciembre 2009 y 2008 la cuenta de provisiones se detalla así:

Sigue...

...Vienen

Otras cuentas por pagar y provisiones

31 de diciembre de 2009

Detalle	Aguinaldo acumulado por pagar (1)	Prestaciones legales (3)	Fondos de capitalización laboral (3)	Vacaciones acumuladas por pagar (2)	Otras provisiones publicidad (3)	Cumplimiento de metas (3)	Provisiones litigios pendientes (3)	Otras provisiones (3)	Total
Saldo al inicio del periodo	€ 12,387,718	47,779,761	6,384,006	123,881,899	0	15,000,000	0	733,129	206,166,513
Gasto del año	165,642,106	175,995,587	78,586,865	89,483,450	81,935,867	0	20,000,000	60,832,869	672,476,744
Uso del año	(164,428,871)	(164,999,361)	(78,452,881)	(130,660,144)	(22,735,473)	(15,000,000)	0	(55,806,293)	(632,083,023)
Otros	0	0	(2,668)	0	0	0	0	0	(2,668)
Saldo al final del periodo	€ 13,600,953	58,775,987	6,515,322	82,705,205	59,200,394	0	20,000,000	5,759,705	246,557,566

Nota: (1) y (2) las provisiones de cuentas de aguinaldo y vacaciones acumuladas por pagar según el plan de cuentas de la SUGEF se registran en cuenta por pagar diversas

Otras cuentas por pagar y provisiones

31 de diciembre de 2008

Detalle	Aguinaldo acumulado por pagar (1)	Prestaciones legales (3)	Fondos de capitalización laboral (3)	Vacaciones acumuladas por pagar (2)	Otras provisiones publicidad (3)	Cumplimiento de metas (3)	Otras provisiones (3)	Total
Saldo inicio del periodo	€ 11,177,568	37,574,175	5,435,817	105,146,935	21,576,954	25,526,233	11,674,589	218,112,271
Gasto del año	150,425,361	90,448,686	72,236,300	95,972,883	143,254,964	1,740,888	4,559,608	558,638,690
Uso del año	(149,371,305)	(80,243,100)	(71,288,111)	(77,480,535)	(164,831,918)	(12,267,121)	(15,501,068)	(570,983,158)
Otros	<u>156,094</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>242,616</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>398,710</u>
Saldo al final del periodo	€ 12,387,718	47,779,761	6,384,006	123,881,899	0	15,000,000	733,129	206,166,513

Nota: (1) y (2) las provisiones de cuentas de aguinaldo y vacaciones acumuladas por pagar según el plan de cuentas de la SUGEF se registran en cuenta por pagar diversas

11.12. Préstamo subordinado

Tipo de préstamo	Año otorgado	Plazo año/ días	Tasa	Tipo de garantía	2009	2008
					€	€
Préstamo Banco Oikocredit (Deuda Subordinada) dólares	2007	10 años	7%	Fiduciaria Pagaré a favor del acreedor	558,670,000	550,080,000
Préstamo Banco BCIE (Deuda Subordinada) dólares	2008	10 años	4.54	Fiduciaria Pagaré a favor del acreedor	670,404,000 <u>1,229,074,000</u>	660,096,000 <u>1,210,176,000</u>
Subtotal					€ <u>1,229,074,000</u>	€ <u>1,210,176,000</u>
Productos préstamos subordinados					€ <u>3,465,961</u>	€ <u>5,307,535</u>
Total					€ <u>1,232,539,961</u>	€ <u>1,215,483,535</u>

11.13. Ajustes al patrimonio

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

	2009	2008
Superávit por revaluación de propiedad, mobiliario y equipo	€ 362,780,287	132,930,602
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta	(611,739,110)	(834,867,092)
Ajuste por valuación de instrumentos financieros Restringidos	(1,663,011)	(28,994,047)
Ajuste por valuación de participación en otras Empresas	<u>10,570,552</u>	<u>14,152,378</u>
Totales	€ <u>(240,051,282)</u>	€ <u>(716,778,159)</u>

11.14. Ingresos por inversiones en valores y depósitos a plazo

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

	2009	2008
Productos por inversiones en Instrumentos financieros disponibles para la venta	€ 3,663,693,450	1,358,463,430
Productos por inversiones en Instrumentos financieros vencidos y restringidos	43,544,361	90,628,228
Totales	€ <u>3,707,237,811</u>	€ <u>1,449,091,658</u>

11.15. Ingresos financieros por cartera de crédito

Al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

	2009	2008
Ingresos financieros créditos vigentes	¢ 15,956,416,859	12,633,158,718
Ingresos financieros créditos vencidos y cobro Judicial	<u>1,216,293,913</u>	<u>234,716,299</u>
Totales	¢ 17,172,710,772	<u>12,867,875,017</u>

11.16. Ingresos financieros por diferencial cambiario

Los ingresos por diferencial cambiario por el periodo de un año terminado al 31 diciembre son los siguientes:

	2009	2008
Por obligaciones con el público	¢ 1,006,120,307	449,396,381
Por otras obligaciones financieras	337,579,279	340,049,558
Por otras cuentas por pagar y provisiones	4,230,751	3,180,269
Por obligaciones subordinadas	85,006,689	60,884,273
Por disponibilidades	385,927,881	482,356,371
Por inversiones en instrumentos financieros	590,244,381	468,886,659
Por créditos vigentes corto plazo	58,947,097	164,892,350
Por créditos vigentes a largo plazo	628,809,997	1,312,187,435
Por créditos vigentes, estimación	16,375,374	12,142,259
Por créditos vencidos y en cobro judicial	240,994,178	328,316,860
Por otras cuentas por cobrar	<u>772,842</u>	<u>1,029,657</u>
Totales	¢ 3,355,008,776	<u>3,623,322,072</u>

11.17. Gastos financieros, obligaciones con el público

Los gastos financieros por obligaciones con el público por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre son los siguientes:

	2009	2008
Gastos por captaciones a la vista	¢ 2,092,726,521	2,392,513,895
Gastos por colocación títulos a largo plazo	2,562,375,231	1,080,024,909
Gastos por captaciones a plazo	9,318,178,616	3,589,187,641
Gastos por obligaciones reporto, reporto tripartito y préstamos de valores	0	16,428,662
Totales	¢ 13,973,280,368	<u>7,078,155,107</u>

11.18. Gastos financieros, diferencial cambiario

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

		2009	2008
Por obligaciones con el público	¢	1,060,318,641	¢1,183,686,875
Por otras obligaciones financieras		459,407,795	1,007,527,466
Por otras cuentas por pagar y provisiones		10,738,082	5,494,259
Por obligaciones subordinadas		104,137,100	187,059,068
Por disponibilidades		283,535,183	195,039,524
Por inversiones en instrumentos financieros		530,600,818	207,223,882
Por créditos vigentes, estimación		25,502,300	40,933,132
Por créditos vigentes corto plazo		62,679,616	57,356,317
Por créditos vigentes largo plazo		549,673,708	422,550,810
Por créditos vencidos y en cobro judicial		177,818,799	124,375,067
Por otras cuentas por cobrar		847,867	368,315
Totales	¢	<u>3,265,259,909</u>	<u>3,431,614,715</u>

11.19. Gastos financieros, obligaciones con entidades financieras

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

		2009	2008
Gasto descuento hipoteca, BANHVI	¢	661,480,047	376,311,016
Gasto financiamiento Banco Cuscatlán \$		5,776,449	17,922,000
Gasto financiamiento Banco G y T Continental \$		125,120,642	135,005,546
Gasto financiamiento Banco BCIE \$		49,376,263	70,940,290
Gasto financiamiento Banco Oikocredit		66,622,437	64,778,526
Gasto financiamiento Banco BICSA		99,429,409	110,471,710
Gasto por bienes tomados en arrendamiento financiero		144,999	0
Totales	¢	<u>1,007,950,246</u>	<u>775,429,088</u>

11.20. Gastos de personal

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		2009	2008
Sueldos y bonificación al personal	¢	1,838,650,274	¢1,735,210,190
Sueldos y bonificación al personal contratado		447,055	758,610
Remuneración a directores y fiscales		44,723,480	52,610,920
Tiempo extraordinario		13,468,056	10,090,723
Gastos viajes		15,846,230	23,037,037
Décimo tercer sueldo a empleados		165,642,106	150,465,361
Vacaciones		89,483,450	95,972,883
Incentivos		8,657,653	17,389,662
Cargas sociales patronales		445,574,327	412,183,877
Refrigerios		14,528,876	17,554,600
Capacitación		17,452,716	30,571,001
Seguros para el personal		23,711,734	22,436,745
Fondo de Capitalización Laboral		78,586,865	72,252,293
Otros gastos de personal		444,073	290,594
Totales	¢	<u>2,757,216,895</u>	<u>2,640,824,496</u>

11.21. Otros gastos de administración

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		2009	2008
Gastos por servicios externos	₡	480,671,776	420,636,094
Gastos de movilidad y comunicación		103,911,663	109,437,935
Gastos de infraestructura		978,750,706	881,644,387
Gastos generales		469,626,718	440,378,152
Totales	₡	<u>2,032,960,863</u>	<u>1,852,096,568</u>

11.22. Fianzas, avales, contingencias y garantías

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		2009	2008
Activos contingentes	₡	41,558,841	38,532,096
Pasivos contingentes		67,948,992	67,122,634
Créditos Pendientes de Desembolsar		281,014,077	512,531,592
Líneas de crédito pendientes de utilización		811,675,633	552,284,866
Totales	₡	<u>1,202,197,543</u>	<u>1,170,471,188</u>

11.23. Otras cuentas de orden

Al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		2009	2008
Por administración de comisiones de confianza	₡	348,352,394	211,291,599
Garantías recibidas en poder de la entidad		93,361,337	85,885,478
Líneas de crédito pendientes utilización		908,916,250	346,934,979
Créditos y otras inversiones castigadas (créditos, cuentas por cobrar, productos e inversiones castigadas)		47,761,864	15,763,518
Productos en suspenso, cartera de créditos		144,275,299	78,483,095
Garantías de créditos		917,366,220	133,106,000
Otras cuentas de orden		9,480,666,433	10,294,939,013
Totales	₡	<u>11,940,699,797</u>	<u>11,166,403,682</u>

Nota 12. Otras concentraciones de activos y pasivos

No se determinaron otras concentraciones de activos y pasivos de importancia

Nota 13. Vencimiento de activos y pasivos agrupados

Al 31 de diciembre el vencimiento de los activos y pasivos es el siguiente:

Plazo	31 diciembre 2009		31 diciembre 2008	
	Activos	Pasivos	Activos	Pasivos
A la vista	¢ 9,715,703,450	40,494,080,606	¢ 10,388,710,084	47,108,748,937
De 1 a 30 días	12,492,523,748	15,378,572,312	8,296,608,690	11,923,247,312
De 31 a 60 días	3,967,080,001	12,877,456,287	3,896,780,964	9,139,011,479
De 61 a 90 días	4,551,065,241	16,389,273,535	2,501,005,536	9,792,686,482
De 91 a 180 días	12,889,910,456	22,572,290,274	9,279,426,289	16,352,715,991
De 181 a 365 días	11,445,042,900	22,154,785,344	10,558,659,792	17,367,715,189
Más de 365 días	106,996,868,311	33,636,742,944	89,907,777,060	22,430,350,326
Venc. + de 30 días	12,575,197,978	0	8,927,379,544	0

Nota 14. Riesgos de liquidez y mercado

14.1 Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez se refiere a la posible dificultad de un intermediario financiero de obtener en el mercado fondos líquidos, a un costo “normal o razonable”, para enfrentar las obligaciones de corto plazo y garantizar la continuidad del negocio. Para la Mutual representa un riesgo potencial, pues al no estar perfectamente calzados los vencimientos de sus activos con sus obligaciones, se requiere de un flujo constante para financiar sus necesidades de corto plazo, principalmente las nuevas colocaciones.

Ante este contexto, MUCAP utiliza varios indicadores que toman en cuenta las características individuales de los activos líquidos, así como la volatilidad de los pasivos; adicionalmente aplica los indicadores de normativa prudencial establecida por la SUGEF (Acuerdo SUGEF 2700), en los cuales se observa un grado de riesgo normal (con corte al 31 de diciembre 2009).

Como parte de la administración de este tipo de riesgo, la Mutual cuenta con estrategia claramente definidas. Por otra parte, existe un Plan Contingente de Liquidez, mediante el cual se da seguimiento al comportamiento de las variables relevantes y se establecen medidas de administración de los activos líquidos. La valuación permanente de este tema en el seno del Comité Integral de Riesgo y el Comité de Inversiones ha permitido tomar medidas importantes para mantener niveles adecuados de liquidez, manteniendo en la medida posible un adecuado equilibrio entre rentabilidad y convertibilidad de los activos financieros.

Calce de plazos en moneda nacional (miles de colones) 2009

Partida \ plazos		A la vista	De 1 a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
Diferencia moneda nacional	₡	(27,740,732)	(3,385,583)	(9,001,336)	(10,764,206)	(9,229,649)	(12,384,383)	69,953,856	11,231,587
Total recuperación activos		7,950,643	10,629,131	2,767,684	3,800,719	10,425,329	8,576,904	97,171,518	11,231,587
Disponibilidades		1,398,360	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR		5,435,167	2,049,988	1,733,484	2,170,049	2,951,185	3,110,335	3,169,234	0
Inversiones en valores		1,117,116	6,244,605	392,047	978,958	5,460,209	1,160,520	24,530,250	0
Cartera de crédito		0	2,334,538	642,154	651,712	2,013,935	4,306,048	69,472,033	11,231,587
Total vencimiento pasivos	₡	35,691,375	14,014,714	11,769,020	14,564,925	19,654,978	20,961,287	27,217,662	0
Obligaciones con el público		35,602,562	13,428,260	11,355,026	14,214,707	19,331,468	20,373,969	20,759,781	0
Obligaciones con el BCCR		0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras		0	41,879	85,105	43,235	87,861	322,651	6,457,130	0
Cargos por pagar		88,812	544,575	328,890	306,983	235,648	264,667	751	0

Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones) 2008

Partida \ plazos		A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
Diferencia moneda extranjera	₡	(3,037,646)	499,534	90,960	(1,074,002)	(452,731)	1,674,641	3,406,270	1,343,611
Total recuperación activos		1,765,061	1,863,393	1,199,396	750,346	2,464,581	2,868,139	9,825,351	1,343,611
Disponibilidades		381,479	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR		697,307	190,409	140,089	251,604	376,851	81,914	431,866	0
Inversiones en valores		686,275	1,277,361	781,061	219,637	1,245,223	1,077,518	1,968,627	0
Cartera de crédito		0	395,623	278,246	279,105	842,508	1,708,707	7,424,857	1,343,611
Total vencimiento pasivos	₡	4,802,706	1,363,858	1,108,436	1,824,348	2,917,312	1,193,499	6,419,081	0
Obligaciones con el público		4,800,703	1,310,895	964,459	1,732,200	2,594,481	563,950	2,973,239	0
Obligaciones con el BCCR		0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras		0	34,917	139,668	79,641	311,101	626,897	3,444,863	0
Cargos por pagar	₡	2,003	18,046	4,309	12,508	11,730	2,651	978	0

31 de diciembre 2008

Calce de plazos en moneda nacional (miles de colones)

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
Diferencia moneda nacional	₡ (34,299,254)	(3,830,906)	(5,436,544)	(6,896,226)	(7,115,201)	(7,596,981)	65,975,318	7,465,131
Total recuperación activos	8,807,634	7,016,359	2,947,644	2,124,858	7,409,107	8,651,158	83,666,701	7,465,131
Disponibilidades	1,855,970	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	6,485,276	1,585,939	1,233,946	1,330,143	2,157,411	2,393,500	2,053,492	0
Inversiones en valores	466,388	3,557,419	1,054,325	126,457	3,192,363	1,881,736	10,393,707	0
Cartera de crédito	0	1,873,000	659,374	668,258	2,059,333	4,375,922	71,219,502	7,465,131
Total vencimiento pasivos	43,106,888	10,847,265	8,384,188	9,021,085	14,524,308	16,248,140	17,691,383	0
Obligaciones con el público	43,094,533	10,538,534	8,199,545	8,838,777	14,335,954	15,904,763	13,645,412	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	22,457	22,664	22,873	69,893	145,701	4,045,971	0
Cargos por pagar	12,355	286,274	161,979	159,434	118,460	197,676	0	0

Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones)

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
Diferencia moneda extranjera	(2,420,785)	204,267	194,313	(395,454)	41,911	787,926	1,502,109	1,462,248
Total recuperación activos	1,581,076	1,280,250	949,137	376,147	1,870,319	1,907,501	6,241,076	1,462,248
Disponibilidades	631,124	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	670,837	168,823	101,242	104,492	250,117	75,863	0	0
Inversiones en valores	279,115	743,190	577,077	0	800,174	168,489	258,026	0
Cartera de crédito	0	368,237	270,818	271,656	820,028	1,663,149	5,983,050	1,462,248
Total vencimiento pasivos	4,001,861	1,075,983	754,824	771,602	1,828,408	1,119,575	4,738,968	0
Obligaciones con el público	4,000,725	1,006,822	603,785	623,166	1,491,641	452,432	0	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	43,854	147,030	137,564	329,543	664,440	4,738,968	0
Cargos por pagar	₡ 1,136	25,307	4,009	10,872	7,224	2,703	0	0

14.2 Riesgo de mercado

a. Riesgos de tasas de interés

Este riesgo se refiere a los eventuales perjuicios o pérdidas que podría enfrentar una entidad, ante movimientos adversos en las tasas de interés, sobre aquellas partidas del balance sensibles a esta variable de mercado. Se puede originar en variaciones no simétricas entre las tasas de corto y las de largo plazo, o bien por variaciones de diferente magnitud de las tasas activas y pasivas.

Para este tipo de riesgos en la Normativa SUGE 27-00 como a nivel interno, por medio del Departamento de Asesoría de Riesgo, existe un indicador de Riesgo de Tasas de Interés. En ambos casos, el indicador mide el impacto sobre el valor económico (patrimonio a valor presente) de la institución ante una variación en las tasas de interés prevalecientes en el mercado. La técnica más común para medir el Riesgo de Tasa se basa en la utilización de modelos de duración.

El indicador de SUGE como las mediciones internas aplicadas en la Mutual, presentan al cierre de diciembre de 2009 resultados satisfactorios y congruentes con los límites de tolerancia. Lo anterior se da como resultado de la planificación que ha tenido MUCAP en la estructuración de los esquemas de fijación de tasas de interés de las carteras activas y pasivas, de forma que los movimientos constantes que ha mostrado esta variable no han afectado a la entidad.

Reporte de brechas en moneda nacional (miles de colones) 2009

Partida \ plazos	De 1 a 30	De 31 a 90	De 91 a 180	De 181 a 365	De 365 a 720	Más de 720	Totales
Inversiones	7,960,577	1,426,555	5,492,413	1,010,254	1,725,474	21,562,134	39,177,408
Cartera de crédito	27,233,487	51,264,240	8,582	14,134	16,707	116,438	78,653,587
Total recuperación de activos	35,194,064	52,690,795	5,500,995	1,024,388	1,742,181	21,678,572	117,830,996
Obligaciones con el público	18,781,121	45,846,347	20,810,633	19,276,095	10,725	201,427	104,926,347
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	116,562	7,070,213	0	0	0	0	7,186,776
Total vencimiento de pasivos	18,897,683	52,916,560	20,810,633	19,276,095	10,725	201,427	112,113,123
Diferencia	16,296,381	(225,765)	(15,309,638)	(18,251,707)	1,731,456	21,477,145	5,717,872

Reporte de brechas en moneda extranjera (miles de colones)

Partida \ plazos	De 1 a 30	De 31 a 90	De 91 a 180	De 181 a 365	De 365 a 720	Más de 720	Totales
Inversiones	2,043,487	937,901	1,262,051	1,088,299	265,363	2,215,182	7,812,283
Cartera de crédito	3,609,521	7,258,106	0	0	0	0	10,867,627
Total recuperación de activos	5,653,008	8,196,007	1,262,051	1,088,299	265,363	2,215,182	18,679,909
Obligaciones con el público	1,228,393	5,605,449	2,649,746	558,383	182,296	0	10,224,268
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	3,510,717	2,426,884	0	0	0	0	5,937,601
Total vencimiento de pasivos	4,739,110	8,032,333	2,649,746	558,383	182,296	0	16,161,869
Diferencia	913,898	163,674	(1,387,695)	529,915	83,067	2,215,182	2,518,040

Reporte de brechas en moneda nacional (miles de colones) 2008

Partida \ plazos	De 1 a 30	De 31 a 90	De 91 a 180	De 181 a 365	De 365 a 720	Más de 720	Totales
Inversiones	₡ 4,590,430	1,874,341	2,482,825	1,711,148	0	9,729,596	20,388,339
Cartera de crédito	<u>27,422,162</u>	<u>52,670,075</u>	<u>22,573</u>	<u>45,050</u>	<u>84,746</u>	<u>496,633</u>	<u>80,741,239</u>
Total recuperación de activos	<u>32,012,592</u>	<u>54,544,416</u>	<u>2,505,398</u>	<u>1,756,198</u>	<u>84,746</u>	<u>10,226,228</u>	<u>101,129,578</u>
Obligaciones con el público	15,566,739	26,584,998	14,759,403	18,021,206	0	195,665	75,128,011
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	61,919	4,346,357	0	0	0	0	4,408,276
Total vencimiento de pasivos	<u>15,628,658</u>	<u>30,931,355</u>	<u>14,759,403</u>	<u>18,021,206</u>	<u>0</u>	<u>195,665</u>	<u>79,536,287</u>
Diferencia	<u>16,383,934</u>	<u>23,613,061</u>	<u>(12,254,005)</u>	<u>(16,265,008)</u>	<u>84,746</u>	<u>10,030,564</u>	<u>21,593,292</u>

Reporte de brechas en moneda extranjera (miles de colones)

Partida \ plazos	De 1 a 30	De 31 a 90	De 91 a 180	De 181 a 365	De 365 a 720	Más de 720	Totales
Inversiones	1,035,510	563,191	790,867	167,334	0	252,525	2,809,428
Cartera de crédito	<u>3,215,174</u>	<u>6,153,980</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>9,369,155</u>
Total recuperación de activos	<u>4,250,685</u>	<u>6,717,172</u>	<u>790,867</u>	<u>167,334</u>	<u>0</u>	<u>252,525</u>	<u>12,178,583</u>
Obligaciones con el público	970,380	1,215,786	1,537,679	458,945	0	0	4,182,789
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	3,277,055	3,530,029	559,548	0	0	0	7,366,633
Total vencimiento de pasivos	<u>4,247,435</u>	<u>4,745,815</u>	<u>2,097,227</u>	<u>458,945</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>11,549,422</u>
Diferencia	<u>₡ 3,250</u>	<u>1,971,357</u>	<u>(1,306,360)</u>	<u>(291,610)</u>	<u>0</u>	<u>252,525</u>	<u>629,161</u>

b. Riesgo Cambiario

Este riesgo forma parte de los denominados de mercado, los cuales se derivan de los cambios en los precios de los activos y pasivos financieros, y su impacto en las posiciones abiertas que mantenga la Mutual. Lo anterior implica que el riesgo cambiario, al cual está expuesta la entidad, va a estar dado por las fluctuaciones en el tipo de cambio y la Posición Neta en moneda extranjera.

En este sentido, MUCAP se estudian los resultados y tendencias del indicador definido por SUGEFA, correspondiente al área de Sensibilidad a Riesgos de Mercado del modelo de evaluación. Adicionalmente, se cuenta con otros mecanismos complementarios de medición y control.

Al analizar el indicador de riesgo cambiario al 31 de diciembre de 2009, se determina que continúa ubicándose en niveles razonables conforme a los límites de tolerancia que están aprobados. Sobre el particular se indica que la devaluación del dólar experimentada en los últimos meses, a pesar de generar cambios significativos en los niveles de volatilidad utilizados para la medición de tales riesgos, no ha afectado los resultados finales de estos indicadores, particularmente por la administración prudente que se ha dado a la posición neta en esa divisa.

Otra medición realizada periódicamente es la de cobertura del patrimonio, mediante la cual la posición neta en dólares no debe exceder el 100% del patrimonio dolarizado de la Mutual.

Según se mencionó, esta medición siempre ha sido controlada en la institución.

Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones) 2009

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
Diferencia moneda extranjera	(3,037,646)	499,534	90,960	(1,074,002)	(452,731)	1,674,641	3,406,270	1,343,611
Total recuperación activos	1,765,061	1,863,393	1,199,396	750,346	2,464,581	2,868,139	9,825,351	1,343,611
Disponibilidades	381,479	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	697,307	190,409	140,089	251,604	376,851	81,914	431,866	0
Inversiones en valores	686,275	1,277,361	781,061	219,637	1,245,223	1,077,518	1,968,627	0
Cartera de crédito	0	395,623	278,246	279,105	842,508	1,708,707	7,424,857	1,343,611
Total vencimiento pasivos	4,802,706	1,363,858	1,108,436	1,824,348	2,917,312	1,193,499	6,419,081	0
Obligaciones con el público	4,800,703	1,310,895	964,459	1,732,200	2,594,481	563,950	2,973,239	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	34,917	139,668	79,641	311,101	626,897	3,444,863	0
Cargos por pagar	¢	2,003	18,046	4,309	12,508	11,730	2,651	978

Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones) 2008

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
Diferencia moneda extranjera	(2,420,785)	204,267	194,313	(395,454)	41,911	787,926	1,502,109	1,462,248
Total recuperación activos	1,581,076	1,280,250	949,137	376,147	1,870,319	1,907,501	6,241,076	1,462,248
Disponibilidades	631,124	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	670,837	168,823	101,242	104,492	250,117	75,863	0	0
Inversiones en valores	279,115	743,190	577,077	0	800,174	168,489	258,026	0
Cartera de crédito	0	368,237	270,818	271,656	820,028	1,663,149	5,983,050	1,462,248
Total vencimiento pasivos	4,001,861	1,075,983	754,824	771,602	1,828,408	1,119,575	4,738,968	0
Obligaciones con el público	4,000,725	1,006,822	603,785	623,166	1,491,641	452,432	0	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	43,854	147,030	137,564	329,543	664,440	4,738,968	0
Cargos por pagar	¢	1,136	25,307	4,009	10,872	7,224	2,703	0

14.3 Riesgo de crédito

El riesgo de crédito se origina en la posibilidad de que los deudores de los préstamos o contrapartes incumplan sus obligaciones. Este riesgo toma la forma de atrasos o mora en los pagos, o bien, en la generación de créditos incobrables, cuando no se recuperan el principal ni los intereses. Un aumento en los niveles de atraso de la cartera, producto de circunstancias ajenas a las políticas de crédito, puede afectar el crecimiento y la capacidad de generar utilidades.

La Mutual al estar conciente de la importancia de la administración, adecuada y oportuna, de este riesgo, establece estrategias en las que se integran los temas de generación de negocios y gestión de riesgo. Asimismo aplica, de manera sistemática, evaluaciones y mediciones a la cartera que le permiten analizar su calidad.

Las condiciones actuales del mercado evidencian un deterioro generalizado en la capacidad de atención de deudas por parte de los deudores en todo el sistema financiero. Esta situación no ha sido ajena a la Mutual, por lo que es notable un incremento en la cartera morosa durante los últimos meses. No obstante, los esfuerzos de la entidad por ofrecer alternativas a sus clientes para que puedan mantenerse al día con sus créditos son constantes y acordes a lo indicado en el párrafo anterior.

En cuanto a los indicadores que están previstos en la normativa SUGE, al cierre de diciembre 2009 se ubican en estado de normalidad de acuerdo con los parámetros que han sido definidos.

14.4 Riesgo de precio

El riesgo de precio de la cartera de inversiones se refiere a la probabilidad de que la entidad sufra pérdidas por las variaciones en los precios de mercado de las inversiones en títulos valores. Para su medición, la mutual utiliza la metodología de valor en riesgo (VeR) definida en la normativa 3-06 de la SUGE (Reglamento de Suficiencia Patrimonial) e instrumentalizada en el acuerdo del Superintendente de dicha norma (SUGE-A-002). En términos generales, la cartera a la que se aplica esta medición es la de inversiones en valores y depósitos a plazo con la excepción de las inversiones con pacto de reventa, las no estandarizadas y las que se encuentren en cesación de pagos. Los datos de precios utilizados son los provistos por el vector de precios publicado por la empresa PIPCA u otra fuente disponible según el instrumento que corresponda. La determinación del Valor en Riesgo se realiza calculando el rendimiento de los últimos 521 precios diarios y utilizando un 95% de confianza. El VeR relativo, calculado bajo esta metodología, representa el 1,65% y el 0,68% del valor de mercado de la cartera valorada al 31 de diciembre de 2008 y al 31 de diciembre de 2009, respectivamente.

Adicionalmente, se cuenta con un modelo interno para calcular un VaR Paramétrico, bajo el esquema diversificado y no diversificado de la cartera de inversiones y con niveles de confianza del 95% y del 99%.

Análisis de Sensibilidad de Riesgos

Según se indicó en los apartados correspondientes, para la medición del riesgo de tasas y del riesgo cambiario se utilizan tanto los modelos propuestos en la normativa prudencial (SUGE 27-00) como otras técnicas desarrolladas a nivel interno. Algunas de las mediciones internas se basan en las propuestas por los entes supervisores, sin embargo los parámetros y supuestos utilizados son más detallados y establecidos con criterios considerados más razonables. En este sentido, se citan algunos elementos de estas mediciones de riesgo:

- a. Riesgo de Tasas:** Los modelos utilizados se basan en la técnica de duración de los activos y pasivos sensibles a tasas de interés, de forma que se determina la brecha entre éstas. Si esta brecha es positiva, se dice que los activos tienen un período de liberación de tasas mayor que los pasivos, por lo tanto los períodos de reajuste ante variaciones son más rápidos en los primeros. Esto implica que ante aumentos en las tasas de mercado, la entidad estaría expuesta a pérdidas por este riesgo. Si la brecha de duración es negativa, el riesgo se materializa en pérdida cuando se dan reducciones en las tasas de interés. Bajo estas metodologías se determina un indicador de sensibilidad ante cambios en las tasas, con el cual se puede cuantificar una pérdida esperada. Al cierre de diciembre 2009, este indicador de sensibilidad muestra que la Mutual presenta un riesgo patrimonial del 2.35% si las tasas de mercado en colones varían en un punto porcentual, en tanto que el año anterior este porcentaje era del 1.33%.
- b. Riesgo Cambiario:** Para el caso del riesgo cambiario, las técnicas utilizadas se fundamentan en el análisis de volatilidad de esta variable con determinada periodicidad. En algunos cálculos se utilizan los tipos de cambio de cierre mensuales y en otros, se calcula un valor en riesgo a partir de las fluctuaciones diarias. Algo importante de resaltar es que aunque la volatilidad del tipo de cambio es sinónimo del riesgo potencial, la intensidad del mismo se produce según la exposición que tenga la entidad en moneda extranjera. Así, si el tipo de cambio es muy volátil pero una entidad tiene sus pasivos en moneda extranjera totalmente calzados con activos en esa moneda, es decir que no hay exposición cambiaria, el riesgo sería nulo. En este sentido, las estrategias para mitigar este riesgo se enfocan en la administración de esta posición en dólares, dependiendo del comportamiento esperado de la divisa. A diciembre 2009, el indicador de riesgo cambiario según la normativa de SUGE es de 0,89%, debido a un incremento controlado de la posición en dólares y así cerrar este período en un 10.1% del patrimonio. Al cierre de diciembre 2008, estos porcentajes eran bastante menores, alcanzando un 0.09% y un 0.73% respectivamente.

En estos tipos de riesgo, cuando las condiciones de mercado presentan variaciones importantes, se realizan sensibilizaciones con estos modelos, proyectando los indicadores de riesgo bajo los supuestos de que las variables en cuestión fluctúan en valores extremos según los datos más recientes y manteniendo invariables los demás elementos que fungen como insumos de estos modelos.

Nota 15. Fideicomisos y Comisiones de confianza

15.1 Estados financieros

Al 31 de diciembre la naturaleza de los fideicomisos y el detalle de los activos, pasivos y patrimonio es el siguiente:

	2009	2008
Activo		
Disponibilidades	¢ 9,277,940	3,974,421
Inversiones en instrumentos financieros	77,580,154	15,865,505
Cartera de crédito	443,172,610	127,041,718
(Estimación Deterioro e Incobrabilidad cartera de crédito)	(201,790,024)	(9,425,278)
Cuentas y productos por cobrar	5,733,449	6,548,430
(Estimación Deterioro e Incobrabilidad cuentas por cobrar)	(5,733,449)	0
Bienes realizables	9,235,330,151	10,276,963,280
(Estimación Deterioro e Incobrabilidad bienes realizables)	(966,844,441)	(946,651,238)
Total activo	¢ 8,596,726,390	9,474,316,838
Pasivo		
Otras cuentas por pagar y provisiones	¢ 40,328,929	9,877,803
Total pasivo	¢ 40,328,929	9,877,803
Patrimonio		
Aportes de los fideicomitentes	¢ 10,444,923,087	10,834,321,952
Resultado acumulados de ejercicios anteriores	(1,958,656,086)	(1,550,159,785)
Resultado del período	70,130,460	180,276,868
Total patrimonio	¢ 8,556,397,461	9,464,439,035
Total pasivo y patrimonio	¢ 8,596,726,390	9,474,316,838

15.2 Patrimonio neto de los fideicomisos

Al 31 de diciembre se detalla el patrimonio de los fideicomisos:

		2009	2008
Fideicomisos administración:			
Viviendacoop	₡	63,731,276	57,118,476
Coovivienda (010-99)		72,066,422	67,906,167
Coovivienda (038-99)		12,727,500	8,563,703
Coovivienda (07-2002)		148,030,830	0
Fideicomiso 10 Guanacaste		2,420,168	0
Fideicomisos en garantía:			
Laura Patricia González Guevara	₡	0	209,332,450
Laura Patricia González Guevara Dos		0	389,924,619
Condominios Majestuosos Prados		0	118,036,521
Condominios Majestuosos Prados Dos		0	285,069,345
Ángel Eduardo Pérez Solís		0	258,223,030
Ángel Eduardo Pérez Solís Dos		0	383,001,770
Residencial Condis MUCAP #1		0	21,620,350
Residencial Condis MUCAP Dos		0	2,965,625
Proyecto Río Nuevo III		0	2,171,493
Residencia Luz de Luna-Mucap		536,671,153	544,445,168
Residencial Betania 2007- Mucap		0	191,128,385
Calle Moral 2007 Mucap		58,335,303	148,544,500
Villa Flores #1- Mucap		150,436,000	222,107,900
Proyecto Río Nuevo III-3 Mucap		0	1,447,662
Mister Doncito #2-Mucap		89,325,043	178,767,353
Palmas de Zurquí \$ FG#1 MUCAP 2007		593,906,000	593,906,000
Vista Alegre, Vista Hermosa, Celajes Mucap		737,597,747	831,000,000
Santa Paula-Mucap		0	149,316,000
Residencial Condis – Mucap 03 2008		0	295,000,000
Residencial Condis – Mucap 04 2008		0	38,323,000
Condominio Boulevard Lago MUCAP 2008		814,091,000	814,091,000
Río Nuevo MUCAP 02 - 08		4,990,065	8,822,851
Condominios Villarobledo - MUCAP		702,994,938	0
Unificado Residencial Condis - Mucap		191,157,774	0
Unificado Cond. Horizonte Majestuosos		668,208,550	0
Prados-MUCAP		0	0
Jorge Augusto Mora Méndez - Mucap		605,203,170	0
Condominios Dafnis MUCAP -2009		196,078,680	0
Fideicomisos hogares:			
Helex		54,507,682	41,564,486
Ruiz		95,200,991	95,209,646
Hilos y Lanas Don Bosco		0	748,114,367
Banex Don Bosco		0	0
Doña Marcela		2,758,717,169	2,758,717,168
Totales	₡	<u>8,556,397,461</u>	<u>9,464,439,035</u>

Nota 16. Participación en otras empresas

El detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

Mutual Seguros, diciembre 2009

Patrimonio	Monto	% Participación	Monto participación
Capital Social	€ 192,453,455	23.787%	€ 45,778,903
Ajustes al patrimonio	(5,513,246)	23.787%	(1,311,435)
Ajuste por cambio en valor inversiones disponibles para venta	<u>(5,513,246)</u>	23.787%	<u>(1,311,435)</u>
Reservas Patrimoniales	35,692,223	23.787%	8,490,109
Resultados acumulados de periodos anteriores	0	23.787%	0
Resultado del período	199,792,690	23.787%	47,524,687
Más sobreprecio pagado valor acciones	0		13,482,544
Total patrimonio	€ 422,425,122		€ 113,964,808

Participación 23.787% conformado por 4,778,903 Acciones Comunes de €1 cada una

Nota: A partir de abril de 2007 se modificó el método de valuación del costo al método de participación; adicionalmente se disminuye la participación a 23.787% a partir de junio de 2009.

Los cálculos de ajuste por participación patrimonial se realizaron al 30 de noviembre de 2009.

Mutual Seguros, diciembre 2008

Patrimonio	Monto	% Participación	Monto participación
Capital social	€ 192,453,455	25%	€ 48,113,364
Ajustes al patrimonio	16,699	25%	4,175
Ajuste por cambio en valor inversiones			
Disponibles para la venta	<u>16,699</u>	25%	<u>4,175</u>
Reservas patrimoniales	24,064,817	25%	6,016,204
Resultados acumulados de periodos anteriores	0	25%	41,857,881
Menos: pagos dividendos 50% utilidades a diciembre 2007	167,431,522	25%	0
Sobreprecio pagado valor de acciones	0		13,482,544
Total patrimonio	€ 383,966,493		€ 109,474,168

Participación 25% conformado por 48,113,364 acciones comunes de €1 cada una

Nota: A partir de abril de 2007 se modificó el método de valuación del costo al método de participación, adicionalmente se incrementa la participación a 25% a partir de mayo de 2008.

Sociedad fondos de inversión, diciembre 2009

Patrimonio	€	Monto	% participación	€	Monto participación
Capital social		304,000,000	32%		97,280,000
Capital adicional pagado		0	32%		0
Ajustes al patrimonio		152,804	32%		48,897
Ajuste por cambio en valor inversiones disponibles para venta		<u>152,804</u>	32%		<u>48,897</u>
Ajuste impuesto de sobre la renta diferido		0			0
Reservas patrimoniales		2,231,510	32%		714,083
Utilidades acumuladas del periodo		16,001,101	32%		5,120,352
Resultados acum. de periodos anteriores		<u>(48,440,582)</u>	32%		<u>(15,500,986)</u>
Total patrimonio	€	<u>273,944,833</u>		€	<u>87,662,346</u>

Nota: Participación 32% conformada por 97,280,000 acciones comunes de ₡1,000 cada una. Se excluye del cálculo de participación patrimonial el ajuste del impuesto sobre la renta diferido. Los cálculos de ajuste por participación patrimonial se realizaron al 30 noviembre de 2009.

Sociedad fondos de inversión, diciembre 2008

Patrimonio	€	Monto	% participación	€	Monto participación
Capital social		244,000,000	32%		78,080,000
Capital adicional pagado		0	32%		0
Ajustes al patrimonio		6,906	32%		2,210
Ajustes al patrimonio		<u>6,906</u>			<u>2,210</u>
Reservas patrimoniales		2,231,510	32%		714,083
Utilidades acumuladas del periodo		(23,556,049)	32%		(7,537,936)
Resultados acumulado de periodos anteriores		(24,715,372)	32%		(7,908,919)
Total patrimonio	€	<u>197,966,995</u>		€	<u>63,349,438</u>

Participación 32% conformado por 78,080 Acciones Comunes de ₡1000 cada una

Nota 17. Instrumentos con riesgo fuera de balance

La Mutual no presenta al 31 de diciembre de 2009 y 2008 por su naturaleza instrumentos con riesgo fuera del balance.

Nota 18. Hechos relevantes y subsecuentes

- Los hechos relevantes diciembre 2009 son los que se detallan a continuación:
 - En marzo se registró la reevaluación de los terrenos y edificios de las Agencias en Turrialba y Limón según se detalla a continuación:

Agencia	Terreno	Edificio	Total
Turrialba	₡ 44,407,440	93,876,606	138,284,046
Limón	<u>147,274,875</u>	<u>125,512,167</u>	<u>272,787,042</u>
Saldo avalúo	<u>191,682,315</u>	<u>219,388,773</u>	<u>411,071,088</u>
Valor en Libros	(35,767,856)	(145,453,547)	(181,221,403)
Aumento Superávit	<u>₡ 155,914,459</u>	<u>73,935,226</u>	<u>229,849,685</u>

- Al 31 de marzo de 2009 se registran dos emisiones, a saber:

Fecha emisión	Fecha de venta	Monto colocado	Tipo de título	Moneda	Serie	Fecha de vencimiento
25-03-2009	27-03-2009	US\$ 5,000,000	CPH	Dólares	MUCAP E1	25-03-2011
25-03-2009	27-03-2009	₡5,000,000,000	CPH	Colones	MUCAP F1	25-03-2011

- En mayo del 2009 se hizo un aporte de capital por ₡9,600,000 a la Sociedad Fondos de Inversión.
- En julio del 2009 se inició el cobro de servicios públicos a través del convenio con el Banco Nacional.
- En setiembre del 2009 se colocó una emisión estandarizada a largo plazo por ₡5,000,000,000 a 3 años.
- En setiembre del 2009 se obtuvo un préstamo del Banco Hipotecario la Vivienda por ₡3,000,000,000, para el otorgamiento de operaciones de crédito. (Ver nota 11.10).
- Para el mes de Octubre 2009 se firmó el contrato de sustitución de fiduciario en los contratos de fideicomisos de administración números 07-2002 – FID y 10-2002-FID entre el Banco Hipotecario de la Vivienda, Banco Promérica de Costa Rica y Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo.

- Los hechos relevantes diciembre 2008 son los que se detallan a continuación:
 - a) En febrero se obtuvo un crédito subordinado por US\$1,200,000.
 - b) En mayo se incrementó la participación patrimonial en 5% en Mutual Seguros, S.A.
 - c) En setiembre se la agencia en Llano Grande de Cartago

Nota 19. Contingencias

Diciembre 2009

Al 31 de diciembre de 2009 se registró en cuentas de orden un pasivo contingente en moneda nacional por ¢14,204,938 y también en moneda extranjera por US\$96,200 por un proceso ordinario civil correspondiente a una demanda por un residencial del cual su expediente se encuentra en el Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Cartago.

En el ámbito de procesos judiciales la Mutual es consistente con los criterios aplicados en la NIC 37 sobre pasivos contingentes, determinándose por el nivel en que se encuentran los procesos o por sus características, que se considera remota la posibilidad de salida de recursos.

La Asesoría Legal no reportó situaciones contingentes materiales para el período terminado el 31 de diciembre de 2009, que pudieran afectar a la Mutual, salvo las previstas en los registros contables.

Diciembre 2008

Al 31 de diciembre de 2008 se registró en cuentas de orden un pasivo contingente en moneda nacional por ¢14,204,938 y también en moneda extranjera por US\$96,200, por un proceso ordinario civil correspondiente a una demanda por un residencial del cual su expediente se encuentra en el Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Cartago.

En el ámbito de procesos judiciales, la Mutual es consistente con los criterios aplicados en la NIC 37 sobre pasivos contingentes, determinándose por el nivel en que se encuentran los procesos o por sus características, que se considera remota la posibilidad de salida de recursos.

La Asesoría Legal no reportó situaciones contingentes materiales para el período terminado el 31 de diciembre de 2008 que pudieran afectar a la Mutual, salvo las previstas en los registros contables.

Nota 20. Contratos**Año 2009****Arrendamiento de equipo de cómputo**

- En enero de 2009 la MUCAP hizo un contrato de *leasing* operativo de cómputo con la Asociación Solidarista de Empleados de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamos y afines, por una periodicidad de veinticuatro meses. La cuota por arrendamientos se pactó por ₡755,000 pagaderos por meses vencidos.
- En el mes de noviembre 2009 se suscribió un contrato *leasing* Operativo de equipo de Cómputo con CSI Leasing de Centroamérica, SRL por una periodicidad de 36 meses. La cuota del arrendamiento se pactó por US\$1,538.29.

Año 2008**Arrendamiento de equipo de cómputo**

- En el período 2008 se suscribieron dos contratos de arrendamiento operativo de equipo de cómputo con la compañía CSI Leasing de Centroamérica, S.R.L por un plazo de 36 meses cada uno.
- La cuota pactada para el arrendamiento que inició en el primer trimestre corresponde a US\$1,352.45 y el segundo contrato inició en el mes de noviembre con una cuota pactada de US\$3,314.68

Nota 21. Emisiones estandarizadas

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se detallan las emisiones estandarizadas por la Mutual:

Emisión estandarizada Serie C

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie C mediante resolución SGV-R-1276, del 06 de setiembre de 2005 (correspondiente al 100% del total de la emisión) por tres mil millones de colones, a cinco años plazo, con una tasa de interés igual a la tasa básica pasiva del Banco Central de Costa Rica más uno punto setenta y cinco porcentuales vigente dos días antes del inicio de cada trimestre.

Esta emisión se colocó a un precio de 100.688%:

Custodiado		Valor facial	Valor de colocación
CEVAL	₡	<u>3,000,000,000</u>	<u>3,021,060,700</u>
Total	₡	<u>3,000,000,000</u>	<u>3,021,060,700</u>

Emisión estandarizada Serie D

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie D mediante resolución SGV-R-1675, del 02 de mayo de 2007 por diez mil millones de colones, según se detalla:

Emisión D3

Se colocó el 05 de julio de 2007, por un monto de cinco mil millones de colones, a cinco años plazo, con una tasa de interés igual a la tasa básica pasiva del Banco Central de Costa Rica más cero punto sesenta porcentuales vigente un día antes del inicio de cada trimestre.

Esta emisión se colocó a un precio de 100.07%:

Custodiado		Valor facial	Valor de colocación
CEVAL	₡	<u>5,000,000,000</u>	<u>5,003,659,800</u>
Total	₡	<u>5,000,000,000</u>	<u>5,003,659,800</u>

Emisión D6

Se colocó el 27 de febrero de 2008, por un monto de cinco mil millones de colones, a siete años plazo, con una tasa de interés igual a la tasa básica pasiva del Banco Central de Costa Rica más cero punto setenta y cinco porcentuales vigente un día antes del inicio de cada trimestre.

Esta emisión se colocó a un precio de 101.328%:

Custodiado		Valor facial	Valor de colocación
CEVAL	₡	<u>5,000,000,000</u>	<u>5,066,405,500</u>
Total	₡	<u>5,000,000,000</u>	<u>5,066,405,500</u>

Emisión estandarizada Serie E

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie E mediante resolución SGV-R-1675, del 02 de mayo de 2007 por diez millones de dólares, según se detalla:

Emisión E1

Se colocó el 25 de marzo de 2009, por un monto de cinco millones de dólares, a dos años plazo, con una tasa de interés fija igual al 7.80% menos el 8% del impuesto de renta (correspondiente al 50% del total de la emisión)

Esta emisión se colocó a un precio de 99.957%:

Custodiado		Valor facial	Valor de colocación
CEVAL	US\$	<u>5,000,000</u>	<u>4,997,825</u>
Total	US\$	<u>5,000,000</u>	<u>4,997,825</u>

Emisión estandarizada Serie F

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie F mediante resolución SGV-R-1991, del 12 de enero de 2009 por diez mil millones de colones, según se detalla:

Emisión F1

Se colocó el 25 de marzo de 2009, por un monto de cinco mil millones de colones, a dos años plazo, con una tasa de interés fija igual al 15%.

Esta emisión se colocó a un precio de 99.998%:

Custodiado	Valor facial	Valor de colocación
CEVAL	₡ 5,000,000,000	₡ 4,999,904,000
Total	₡ 5,000,000,000	₡ 4,999,904,000

Emisión F2

Se colocó el 28 de agosto de 2009, por un monto de cinco mil millones de colones, a tres años plazo, con una tasa de interés fija igual al 13%.

Esta emisión se colocó a un precio de 99.6363%:

Custodiado	Valor facial	Valor de colocación
CEVAL	₡ 5,000,000,000	₡ 4,981,815,000
Total	₡ 5,000,000,000	₡ 4,981,815,000

Nota 22. Normas de contabilidad recientemente emitidas

NIC 24: Información a revelar sobre partes relacionadas

El Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad revisó la NIC 24 en 2009 para: (a) Simplificar la definición de “parte relacionadas”, aclarar el significado que se pretende dar a este término y eliminar incoherencias de la definición. (b) Proporcionar una exención parcial de los requerimientos de información a revelar para entidades relacionadas con el gobierno.

Una entidad aplicará esta norma en forma retroactiva para los períodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2011. Se permite la aplicación anticipada de la norma completa o de la exención parcial de los párrafos 25 a 27 para las entidades relacionadas del gobierno. Si una entidad aplicase esta Norma completa o esa exención parcial en un periodo que comience antes del 1 de enero de 2011, revelará este hecho.

NIC 27: Estados financieros consolidados y separados

A esta norma se le han incluido enmiendas que deben ser aplicadas en los períodos que comiencen en o después del 1 de julio de 2009.

Incluye nuevas definiciones sobre las participaciones no controladoras (antes interés minoritario), su clasificación y medición. Sobre los estados financieros separados incluye normativa para la valuación de las inversiones en subsidiarias, entidades controladas en forma conjunta, y asociadas.

NIC 28: Inversiones en asociadas

A esta norma se le han incluido enmiendas que deben ser aplicadas en los periodos que comiencen en o después del 1 de julio de 2009.

Incluye modificaciones a la aplicación del método de participación y excepciones para aplicarlo en concordancia con las mismas exenciones establecidas en la NIC 27.

NIIF 3: Combinaciones de negocios

Las enmiendas a la NIIF 3 se deben aplicar prospectivamente a partir del 1 de julio de 2009.

En esta enmienda se desarrollan adicionalmente los conceptos del método de adquisición y se establecen los principios para reconocer y medir los activos identificables adquiridos, los pasivos asumidos y cualquier participación no controladora en la adquirida.

NIIF 9: Instrumentos financieros

El objetivo de esta NIIF es establecer los principios para la información financiera sobre activos financieros de manera que presente información útil y relevante para los usuarios de los estados financieros de cara a la evaluación de los importes, calendario e incertidumbre de los flujos de efectivo futuros de la entidad.

Esta norma es de aplicación en los periodos que comiencen en el 1 de enero del 2013 o después de esa fecha.

Interpretaciones a las NIIF:

Las siguientes interpretaciones han sido emitidas y entrarán en vigencia en periodos posteriores:

IFRIC 17: Distribuciones de activos, no en efectivo, a los dueños

Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha. Su aplicación es prospectiva y no es permitida su aplicación retroactiva.

IFRIC 18: Transferencias de activos por parte de los clientes

Efectiva a partir de los activos transferidos por clientes a proveedores a partir del 1 de julio de 2009. Esta interpretación es de aplicación a entidades que transfieran activos a otra entidad por un bien o servicio de naturaleza diferente, requiriéndose entonces reconocer un ingreso por la diferencia en el valor.

IFRIC 19: Amortizando pasivos financieros con instrumentos de patrimonio

Efectiva a partir de los periodos que comiencen en o después del 1 de julio de 2010.

Proyectos de mejoramiento de las normas internacionales de información financiera:

NIIF 2: Pagos basados en acciones

Variaciones en su alcance. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha.

NIIF 5: Activos no corrientes mantenidos para la venta y operaciones discontinuadas. Revelaciones de activos no corrientes clasificados como mantenidos para la venta o operaciones discontinuadas. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero del 2009 o después de esa fecha.

NIIF 8: Segmentos de operación

Revelaciones sobre activos de un segmento de operación. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 1: Presentación de estados financieros

Clasificación corriente o no corriente de instrumentos convertibles: Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 7: Estado de flujos de efectivo

Clasificación de erogaciones en activos no reconocidos: Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 18: Ingresos

Determinando si una entidad actúa como la parte principal o como un agente efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 36: Deterioro del valor de los activos

Revisión de la medición de deterioro para la plusvalía: Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC38: Activos intangibles

Incluye cambios que se hicieron en la NIIF 3 y cambios en la medición del valor razonable de un activo intangible adquirido en una combinación de negocios. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha.

NIC 39: Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición

Tratamiento de penalidades por pagos anticipados de un préstamo como íntimamente relacionado a un derivado implícito. Exención del alcance de esta norma en contratos para combinaciones de negocios.

Enmiendas al tratamiento contable de coberturas de flujo de caja.

Efectiva a partir de los periodos que comiencen en o después del 1 de enero de 2010 en algunas secciones y para los periodos que comienzan el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha, para las otras secciones.

Nota 23. Autorización para emitir estados financieros

Los estados financieros de la Mutual al 31 de diciembre del 2009 fueron autorizados por la Gerencia el 27 de enero de 2010.

La SUGEF tiene la posibilidad de requerir modificaciones a los estados financieros luego de su fecha de autorización para emisión.

Los estados financieros y sus respectivas notas, se encuentran a disposición del público interesado en el sitio Web www.mucap.fi.cr.

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Informe del contador público independiente
sobre el cumplimiento de leyes, reglamentos y normativa**

31 de diciembre de 2009



Informe del contador público independiente
sobre el cumplimiento de leyes, reglamentos y normativa

A la Junta Directiva, Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
y a la Superintendencia General de Entidades Financieras

Hemos efectuado la auditoría de los estados financieros de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo al 31 de diciembre de 2009 y por el período de un año terminado en esa fecha y emitimos opinión previa sin salvedades sobre esos estados financieros con fecha 5 de febrero de 2010.

En la planeación y ejecución de la auditoría de esos estados financieros de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo consideramos su estructura de control interno y los requerimientos mínimos establecidos por la Superintendencia General de Entidades Financieras sobre el cumplimiento de la normativa legal aplicable al sector financiero, la necesidad de ajustes a los estados financieros intermedios remitidos a esa Superintendencia, los mecanismos de control interno y el análisis de los sistemas automatizados que utiliza la Mutual para determinar los procedimientos de auditoría con el propósito de expresar opinión sobre los estados financieros, y no de proporcionar seguridad sobre el cumplimiento de los aspectos señalados. No notamos asuntos relacionados con su funcionamiento que consideráramos como condiciones que deberían ser informadas bajo las normas internacionales de auditoría. Las condiciones que deberían ser informadas serían asuntos de los cuales tendríamos conocimiento y que a nuestro juicio se relacionarían con deficiencias importantes en el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación del control interno y con los resultados del análisis de los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios, que podrían afectar adversamente la habilidad de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo para registrar, procesar, resumir y presentar la información financiera de manera consistente con las afirmaciones de la Gerencia en los estados financieros.

En cartas del 16 de setiembre de 2009, 30 de noviembre de 2009 (sistemas de tecnología de información computarizado) y 5 de febrero de 2010 (borrador) hemos informado a la Gerencia de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo sobre las condiciones del cumplimiento de la normativa vigente y del control interno, así como de los resultados del análisis de los sistemas computarizados que fueron observadas durante la auditoría y que deben ser informadas pero no representan debilidades significativas.

Al respecto una debilidad significativa representa una condición que debe ser informada en la cual el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación de los componentes del control interno así como los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios, no reducen el riesgo de que errores o irregularidades en montos que serían importantes en relación con los estados financieros sujetos a auditoría, ocurran y no sean detectados oportunamente por el personal de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo en el curso normal del trabajo asignado.

Despacho Lara Eduarte, S.C.
Contadores Públicos y Consultores
Miembros de Horwath International
2442 Avenida 2. San José, Costa Rica
Teléfono: (506) 2221-4657
Fax: (506) 2233-8072
Apdo 7108 -1000
E-mail: laudit@horwath-cr.com
www.horwath.com

Al 31 de diciembre de 2009, en la conciliación de la cuenta contable N° 111-01-100-0601, se presenta una diferencia sin conciliar por ¢59,317,000.

Esa condición se consideró para determinar la naturaleza, oportunidad y alcance de las pruebas aplicadas en la auditoría de los estados financieros de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo y este informe complementa el dictamen sobre dichos estados financieros precitado. Desde la fecha del dictamen no hemos considerado el cumplimiento de la normativa vigente, del control interno, así como los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios.

Este informe es para conocimiento de la Superintendencia General de Entidades Financieras, de la Gerencia General y de la Junta Directiva de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo.

Juan Carlos Lara

San José, Costa Rica
5 de febrero de 2010

Dictamen firmado por
Juan Carlos Lara Povedano N° 2052
Pol. R-1153 V.30-9-2010
Timbre Ley 6663 €1.000
Adherido al original

Lara Eduarte



Anexo 1

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
 Asientos de ajuste de los arrendamientos financieros
Hoja de trabajo
 al 31 de diciembre

Asiento	Debe	Haber
1) Costo equipo de computación tomados en arrendamiento financiero Obligaciones financiera por bienes tomados en arrendamiento financiero	26,191,059	26,191,059
Detalle: Registro del costo del equipo de cómputo, adquiridos mediante la modalidad de Leasing Financiero		
******/*****		
2) Gasto por depreciación equipo de cómputo Depreciación acmu. Costo bienes tomados en arrendamiento financiero	727,194	727,194
Detalle: Registro del gasto por depreciación del equipo adquirido bajo la modalidad de leasing financiero y su respectiva depreciación acumulada.		
******/*****		
3) Gasto por bienes tomadas en arrendamiento financiero Obligaciones por bienes tomados en arrendamiento financiero Gastos por seguro equipo electrónico Gasto alquiler de muebles y equipos	144,999 659,637 40,095	844,731
Detalle: Registro del gasto por seguro, carga financiera, amortización de la deuda y reversión del gasto registrado originalmente por alquiler de equipo de computo.		
******/*****		
4) Gasto por diferencial cambiario Obligaciones por bienes tomados en arrendamiento financiero	438,354	438,354
Detalle: Registro del gasto por diferencial cambiario originado por la adquisición mediante Leasing Financiero en moneda US\$.		

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo, aquirió equipo de computo en el mes de noviembre del 2009. Los asientos anteriores se originan al registrar de forma correcta el Leasing Financiero, según indican las normas internacionales de información financiera. El contrato marco que dió origen es el No. MUCAP - 001-091005, Anexo 8A y Anexo 9A.

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Balance General
31 de diciembre 2009
(en colones sin céntimos)

Activo	Saldo según administración	Asientos de ajuste		Asientos de reclasificación		Saldo Auditado
		Débito	Crédito	Débito	Crédito	
Disponibilidades	24,569,320,042					24,569,320,042
Efectivo	621,623,573					621,623,573
Banco Central	22,789,481,325					22,789,481,325
Entidades financieras del país	1,068,267,094					1,068,267,094
Entidades financieras del exterior	4,722,269					4,722,269
Otras disponibilidades	85,225,781					85,225,781
Inversiones en instrumentos financieros	47,139,406,901					47,139,406,901
Mantenidas para negociar	1,962,578,946					1,962,578,946
Disponibles para la venta	44,240,067,619					44,240,067,619
Productos por cobrar	936,760,336					936,760,336
Cartera de crédito	101,249,785,625					101,249,785,625
Créditos vigentes	77,382,795,148					77,382,795,148
Créditos vencidos	21,647,623,488					21,647,623,488
Créditos en cobro judicial	2,074,212,662					2,074,212,662
Productos por cobrar	1,820,033,846					1,820,033,846
(Estimación por deterioro)	(1,674,879,519)					(1,674,879,519)
Cuentas y comisiones por cobrar	295,957,812					295,957,812
Comisiones por cobrar	5,220,507					5,220,507
Otras cuentas por cobrar	306,182,788					306,182,788
(Estimación por deterioro)	(15,445,483)					(15,445,483)
Bienes realizables	1,957,087,125					1,957,087,125
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos	2,302,140,438					2,302,140,438
(Estimación por deterioro y por disposición legal)	(345,053,313)					(345,053,313)
Participaciones en el capital de otras empresas	201,627,155					201,627,155
Inmuebles, mobiliario y equipo	816,487,772	1 y 2		25,463,865		841,951,637
Inversiones en propiedades	428,993,058					428,993,058
Otros activos	39,522,074					39,522,074
Cargos diferidos	322,234,770					322,234,770
Activos intangibles	67,236,214					67,236,214
Total activo	176,658,665,490					176,684,129,355

sigue...

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Balance General
31 de diciembre 2009
(en colones sin céntimos)

...vienen

	2009	#	Asientos de ajuste		Asientos de reclasificación		Saldo Auditado
			Débito	Crédito	Débito	Crédito	
Pasivos y patrimonio							
Pasivo							
Obligaciones con el público	151,741,468,656						151,741,468,656
A la vista	40,403,265,594						40,403,265,594
A plazo	109,602,435,876						109,602,435,876
Cargos financieros por pagar	1,735,767,186						1,735,767,186
Obligaciones con entidades	11,761,732,646						11,787,702,422
A plazo	11,674,947,519	1 y 3			25,969,776		11,700,917,295
Cargos financieros por pagar	86,785,127						86,785,127
Cuentas por pagar y provisiones	1,266,658,173						1,266,658,173
Provisiones	150,251,408						150,251,408
Otras cuentas por pagar diversas	1,116,406,765						1,116,406,765
Otros pasivos	39,091,550						39,091,550
Ingresos diferidos	17,333,779						17,333,779
Estimación por deterioro de créditos contingentes	15,399,454						15,399,454
Otros pasivos	6,358,317						6,358,317
Obligaciones subordinadas	1,232,539,961						1,232,539,961
Obligaciones subordinadas	1,229,074,000						1,229,074,000
Cargos financieros por pagar	3,465,961						3,465,961
Total pasivo	166,041,490,986						166,067,460,762
Patrimonio							
Capital social							
Ajustes al patrimonio	(240,051,282)						(240,051,282)
Superávit por revaluación de inmuebles, mobiliario y equipo	362,780,287						362,780,287
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta	(611,739,110)						(611,739,110)
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos	(1,663,011)						(1,663,011)
Ajuste por valuación de participación en otras empresas	10,570,552						10,570,552
Resultados acumulados de ejercicios anteriores	9,749,319,200						9,749,319,200
Resultado del período	1,107,906,586	2 y 3		505,911			1,107,400,675
Total patrimonio	10,617,174,504						10,616,668,593
Total pasivo y patrimonio	176,658,665,490				25,969,776	25,969,776	176,684,129,355
Cuentas contingentes deudoras	1,202,197,543						1,202,197,543
Activos de los fideicomisos	8,596,726,390						8,596,726,390
Pasivos de los fideicomisos	40,328,929						40,328,929
Patrimonio de los fideicomisos	8,556,397,461						8,556,397,461
Otras cuentas de orden deudoras	11,940,699,797						11,940,699,797
Cuenta de orden por cuenta propia deudoras	11,592,347,403						11,592,347,403
Cuenta de orden por cuenta de terceros deudoras	348,352,394						348,352,394

Las notas son parte integrante de los estados financieros

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo
Estado de Resultados
31 de diciembre 2009
(en colones sin céntimos)

Ingresos financieros
Inversiones en instrumentos financieros
Cartera de crédito
Ganancia por diferencias de cambios y UD
Ganancia en instrumentos financieros mantenidos para negociar
Ganancia en instrumentos financieros disponibles para la venta
Otros ingresos financieros
Total de ingresos financieros
Gastos financieros
Obligaciones con el público
Obligaciones con entidades financieras
Obligaciones subordinadas, convertibles y preferentes
Pérdidas por diferencias de cambio y UD
Pérdidas por instrumentos financieros mantenidos para negociar
Pérdidas por instrumentos financieros disponibles para la venta
Otros gastos financieros
Total de gastos financieros
Estimación de deterioro de activos
Recuperación de activos y disminución de estimaciones y provisiones
Resultado financiero
Otros ingresos de operación
Comisiones por servicios
Bienes realizables
Ganancia por participación en el capital de otras empresas
supervisadas por SUGEVAL
Ganancia por participación en el capital de otras empresas
Por ganancia por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUGEVAL
Por ganancia por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUPEN
Otros ingresos operativos
Total otros ingresos de operación

Saldo según administración	Asientos de ajuste		Asientos de reclasificación		Saldo Auditado
	Débito	Crédito	Débito	Crédito	
3,707,237,811					3,707,237,811
17,172,710,772					17,172,710,772
3,355,008,776					3,355,008,776
175,116,165					175,116,165
471,872,035					471,872,035
78,543,112					78,543,112
24,960,488,671					24,960,488,671
13,973,280,368					13,973,280,368
1,007,805,247	3	144,999			1,007,950,246
75,123,225					75,123,225
3,264,821,555	4	438,354			3,265,259,909
1,247,208					1,247,208
3,368,920					3,368,920
338,260,593					338,260,593
18,663,907,116					18,664,490,469
813,594,852					813,594,852
334,033,605					334,033,605
5,817,020,308					5,816,436,955
445,733,657					445,733,657
182,074,132					182,074,132
5,120,352					5,120,352
49,087,079					49,087,079
0					0
0					0
772,314,166					772,314,166
1,454,329,386					1,454,329,386

sigue...

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

Estado de resultados

Períodos de un año terminados el 31 de diciembre

(en colones sin céntimos)

...vienen

	2009			2009
	Saldo según administración	Asientos de ajuste	Asientos de reclasificación	Saldo Auditado
	Débito	Crédito	Débito	Crédito
Otros gastos de operación				
Comisiones por servicios	192,130,527			192,130,527
Bienes realizables	927,972,523			927,972,523
Pérdida por participación de capital en otras empresas				
supervisadas por SUGEVAL	0			0
Por pérdida por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUGEVAL	0			0
Por pérdida por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUPEN	0			0
Pérdida por participaciones de capital en otras empresas	3,593,335			3,593,335
Provisiones	195,995,587			195,995,587
Otros gastos operativos	53,495,936			53,495,936
Total otros gastos de operación	1,373,187,908			1,373,187,908
Resultado operacional bruto	5,898,161,786			5,897,578,433
Gastos administrativos				
Gastos de personal	2,757,216,895			2,757,216,895
Otros gastos de administración	2,033,038,305	2 y 3	767,289	844,731
Total gastos administrativos	4,790,255,200		767,289	844,731
Resultado operacional neto antes de impuestos y participaciones sobre la utilidad	1,107,906,586			1,107,400,675
Resultado del período	1,107,906,586			1,107,400,675

Las notas son parte integrante de los estados financieros